СВОБОДА



SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

РІК LIX. Ч. 150. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК. П'ЯТНИЦЯ, 29-го ЧЕРВНЯ 1951. — No. 150. JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, JUNE 29, 1951. VOL. LIX.

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки СІМ ЦЕНТІВ Закордоном — Тел. „Свободи": BErgen 4-0807, 4-0237 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 — FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

СЕНАТ ПОПЕРЕДЖУЄ РОСІЮ ПРО ЇЇ ВЛАСНЕ ЗНИЩЕННЯ

Вашингтон, 27 червня. — Комісія, що переводить допити в справі звільнення ген. МекАртура з верховної команди на Далекому Сході, видала попередження на адресу Росії, щоб вона не розглядала американські непорозуміння в справі закордонної політики як ознаки слабости Злучених Держав і щоб Совєти мали на увазі, що аґресивна війна принесе з собою остаточне їх знищення.

Виступаючи спільно, як республиканці й демократи, 26 членів об'єднаних сенатських комісій збройної служби й закордонних справ, одноголосно ухвалили „декларацію віри" з попередженням, щоб Росія не вважала за ознаку роз'єднання різниці в поглядах, які вийшли наверх підчас допитів у справі МекАртура. Зрештою остаточне проголошення висліду допитів лишається надалі і „декларація віри" не матиме жадного впливу на саме вирішення в справі МекАртура.

Маніфест віри.

Це документ часу, в який він складений. Документ містить у собі: причини, що привели до слідства в справі МекАртура; признання, що допити могли викликати замішання серед власних громадян і закордоном; запевнення єдности Злучених Держав з цілим вільним світом, головно з тими націями, що рішилися не дати себе поневолити комуністами, і заклик до них, щоб вони не бентежилися тим, що американський нарід „не говорить одним голосом", бо „ми не захиталися в нашій постанові обороняти самих себе і співдіяти аж до краю наших сил з усіма тими вільними націями, які рішені вижити в боротьбі за волю".

В останньому уступі „декларація віри" звернена до тих, що плянують аґресію, щоб вони зрозуміли, що різниці в поглядах між одиницями або групами не відстрашать американського народу і його уряду від безупинного змагання до остаточної безпеки. „Мета нашого народу це тривалий світовий мир, а способи досягнення цієї мети були й будуть предметом непорозумінь у нашому демократичному ладі. Одначе, якщо зайде потреба, ми станемо як один готові боронити самих себе і наших спільників проти всяких сил, які загрожували б світовому мирові і нашій волі" — твердить наприкінці маніфесту.

● **Ричард Петтерсон, новий американський уповноважений міністер в Швайцарії,** — представив вчора швайцарському президентові свої креденційні листи.

Член Пожежної Сторожі Діставав $300 Тижнево

Ню Йорк. — На суді проти вимушування незаконних оплат Ґері К. Кру, колишній інспектор бюра легкозапальних матеріялів виявив, що він діставав по $50-$60 тижнево від продавців олії за те, що звільнював їх від деяких оглядин. Ці гроші він брав для себе, не добачуючи в тому нічого злого. Увесь тижневий дохід з неправного звільнення від оглядин виносив $300-$400, одначе він ділився тими грішми з іншими „вищими" інспекторами.

ЖІНКИ ВИГРАЛИ ВІЙНУ ЗІ СМІТТЯМ

Кемден, у стейті Ню Джерзі. — Цілий тузин жінок вирушили з рапорами, дитячими візками й дітьми та написами — „Не зсипайте тут сміття" на місце куди приїздять міські вози зі сміттям. Вони стояли там дві години, готові напасти на візників, що відважилися б розвантажити свої вози. Коли детектив хотів усунути одну жінку з її посту, вона вкусила йому палець і він утік. Одначе після того приїхала судова патролька й забрала всіх жінок, разом з прапорами й дітьми до повітового суду. У суді вони зняли крик і суддя випустив їх додому з наказом, щоб вони явилися на наступний день для переслухання, а тим часом заборонив крикливе пікетування.

ВКРАЛИ ОДЯГУ ВАРТІСТЮ ПІВ МІЛЬЙОНА

Ню Йорк. — У складах звісної фірми дрібного продажу Монтґомері енд Ворд при 75 Варік Стріт три роки тривали крадежі одягу і не можна було зловити злодіїв. Щойно у вівторок вдалося поліції затримати чотирьох мужчин і одну жінку, як вони приїхали красти одяг вантажним автом. Управа крамниці твердить, що вже біжучого року вкрали з магазинів одягу на $60,000, а продовж трьох років шкода дійшла до $500,000.

● **Заклик Америки до підсовєтських народів,** як і до всіх народів світу, творення життя у приязні з американським народом, закінчив Конґрес і передав президентові для дальшої дії.

АЧЕСОН ПЕРЕДБАЧУЄ СВІТОВУ ВІЙНУ НА ВИПАДОК ПОРУШЕННЯ ПЕРЕМИРЯ

Вашингтон, 28 червня. — Державний секретар Дін Ачесон заявив вчора, що порушення перемиря червоними, якщоб вони до такого договорились, могло б означати нову світову війну. Він склав свою заяву під час свідчень в конґресовому Комітеті закордонних справ відносно запропонованих урядом 8,500,000,000 долярів на т. зв. Програму Взаємної Безпеки. При цій нагоді конґресмени бажали довідатись, що розуміє Ачесон під „відповідними ґарантіями" проти повторення комуністичної аґресії в Кореї після евентуального завішення зброї.

Стверджуючи, що порушення такого перемиря могло б викликати нову світову війну, державний секретар вияснив, що такою ґарантією проти повторення аґресії могло б бути „поступове відкликання" комуно - китайських військ назад до Китаю, при рівночасному відкликуванні аліянтських військ до Японії та при відповідному закріпленні південно - корейського уряду. Ачесон в дальшому вияснив, що таку саму суму на Програму Взаємної Безпеки, отже 8,500,000,000 долярів уряд домагатиметься і в двох наступних бюджетових роках.

АМЕРИКА ЗАСТЕРІГАЄ ІРАН; ВИКЛЮЧАЄ ІНТЕРВЕНЦІЮ

Вашингтон, 27 червня.— Секретар стейту Дін Ачесон оголосив найгостріший досі протест проти поведінки Ірану підчас спору за нафту з Великою Британією. Одначе Ачесон запевняє Конґрес, що Злучені Держави не мають наміру вмішуватися збройною силою у цей спір. Найбільше докоряє Америка Іранові за те, що ця країна відкинула, не читаючи британську пропозицію мирової розв'язки цієї справи.

Ачесон висловив свій жаль, що в Ірані запанувала „атмосфера погроз і залякування" і закликав уряд наново передумати теперішні заходи та підшукати формулу, яка могла б „обминути небезпеки теперішнього напрямку та уможливила б безупинну працю нафтової промисловости".

Оцю заяву склав Ачесон у комісії в справі білу про допомогу закордонним країнам у відповідь на зауваження конґресмена Джеймса Фултона, що уряд вислав війська до Кореї без порозуміння з Конґресом. Він домагався від Ачесона запевнення, що те саме не станеться в клопотах з Іраном На це Ачесон відповів, що уряд не думає висилати війська до Ірану.

БРИТАНІЯ ЗДЕРЖАЛА ЕКСПОРТ МАЛЯЙСЬКОЇ ҐУМИ ДО СОВЄТІВ

Сінґапур, 28 червня. — Британські власті цілком припинили вивіз маляйської ґуми до Совєтського Союзу та всіх його сателітів і комуністичних країн. Щойно тепер виявляється, що ще з днем 7-го квітня введено в життя постанову про контролю висилки ґуми, яку застосовується далеко гостріше і ширше, ніж це можна було початково передбачувати. Тепер кожний корабель, що відчалює з ґумою з маляйських портів, мусить мати на це окремий дозвіл британських контрольних властей. Дозволи видається на експорт до Британії, Ірляндії та до Злучених Держав, але відмовляється їх цілком на експорт до Совєтського Союзу, або до інших портів, звідки ця ґума могла б дістатися до Совєтів. Які наслідки це може мати для комуністичного господарства виходить вже з того, що раніше більша частина цілого експорту, бо 84,371 тон з усіх 119,412 тон, йшла власне для комуністичних країн.

НАФТОВЕ НАПРУЖЕННЯ В ІРАНІ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

Тегеран, 28 червня. — Політичне напруження в Ірані, викликане націоналізацією нафти та зірванням переговорів з Британією, з кожним днем загострюється. Іранський уряд відбув вчора нагле засідання в справі прибуття в Перську затоку британського крейсера, що зупинився в безпосередньому віддаленні від великого нафтового порту Абадан, в якому очікує дальших доручень теж понад 50 британських наливних кораблів. Іранський уряд відмовився від коментарів на тему крейсера, заявляючи, що про його висилку в Затоку він не був офіціяльно повідомлений. Британський амбасадор зі свого боку заявив, що британський уряд був змушений до такого кроку поведінкою іранського уряду, який не дає повної ґарантії безпеки британських громадян та їх майна на території Ірану.

ЦІНИ ПІДСКОЧИЛИ НА 8.9 ВІДСОТКІВ ЗА РІК

Вашингтон. — Список цін, які платять споживачі за різного роду товари, зладило Бюро Робітничої Статистики від половини квітня до половини травня. Список показує, що в згаданий час ціни піднеслися на 0.4 відсотків, що спричиняє дальше поламання контролі цін. Від січня 1950 р. аж до найновішого часу ціни піднеслися в деяких випадках до 11 відсотків. Новий список виявляє деяку знижку порівнянь з попереднім зростом, а загалом можна ствердити, що пересічна підвишка виносить 8.9 відсотків упродовж року.

Не зважаючи на це, сенат 61 голосами проти 26 ухвалив не допускати надалі дальшого завертання цін назад при голосуванні нового закону про оборонну продукцію. Спротив завертанню цін назад підтримали республиканці на спілку з південними демократами.

НАКАЗИ ДЛЯ ТОРГІВЦІВ НАРКОТИКАМИ ПРИХОДЯТЬ ІЗ СИЦИЛІЇ

Вашингтон. — Сенатська слідча комісія злочинів довідалася, що торгівлею наркотиками в Злучених Державах керує Чарлс (Локі) Лучіяно з Сицилії, в Італії, де він отаковився після того, як його депортувала американська влада. Свідчення в цій справі склав Чарлс Сіраґуса, аґент департаменту скарбу, який недавно повернувся з подорожі до Італії, Греції й Туреччини для прослідження осередків, які постачають героїну до Злучених Держав. Доказував свої твердження італійськими документами, в яких самий Лучіяно виявляє під присягою італійській владі, звідки походять його приходи. В афідевіті Лучіяно каже, що він мав з собою "22,500 при вступі на італійську землю, а тепер дістає „по кілька тисяч долярів" від своїх приятелів у ЗДА.

В АМЕРИЦІ

● **Згинула двопартійна закордонна політика Америки ще в 1948 р.,** заявив республіканський сенатор Роберт А. Тефт. Це сталося завдяки тому, що през. Труман переміг на виборах, говорив сенатор.

● **Арештували, парляментарного посла в Арґентині,** Рікарда Бальбіна, провідника радикального бльоку. Йому закидають недостачу пошани до президента Хуана Перона.

● **Совєти мають 25 атомових бомб,** заявив в Оттаві, у Канаді, міністер оборони Брукі Клакстон. Росія має два повітряні шляхи для нападу впоперек Канади і тому треба Канаді бути завжди готовою до оборони.

СУДДЯ ПІДПИСАВ НАКАЗ ЗЛІКВІДУВАТИ МІЖН. РОБІТНИЧИЙ ОРДЕН

Ню Йорк. — Член Верховного Суду Південної Частини Стейту Ню Йорк, Генрі Клей Ґрінберґ, підписав формальний наказ для остаточної ліквідації Міжнародного Робітничого Ордену, про який він минулого понеділка видав рішення, що це організація опанована комуністами. Він доручає стейтовому супереінтентові обезпечень, щоб разом з урядом ордену наглядав за діловодством. Зокрема доручає урядові ордену, щоб він не важився „нищити або затаювати активи або маєток ордену" підчас апеляції до вищої влади.

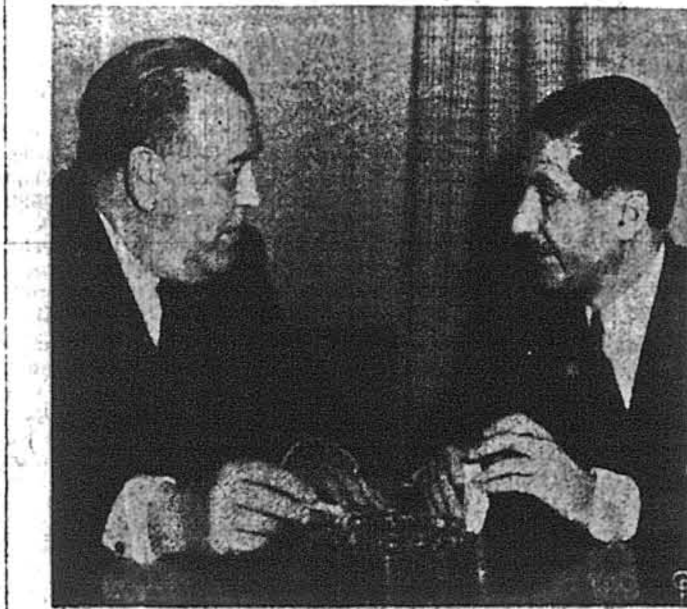
Єпископ Кир Ніл Меценатом „Енциклопедії Українознавства"

Едмонтон, Алберта. — „Українські Вісті" пишуть у передовиці п. з. „Слідами меценатів": „З найбільшою приємністю вітаємо почин нашого Владики, Ексцеленції Кир Ніля, який разом з дієцезальним духовенством Західного Екзархату рішив уфундувати видання одного зшитка „Енциклопедії Українознавства", жертвуючи на цю справу $500".

МОСКВА ПРОПОНУЄ МИРОВІ ПЕРЕГОВОРИ МІЖ ВІЙСЬКОВИМИ КОМАНДАНТАМИ

Ґромико в Москві вияснює американському амбасадорові пропозиції Маліка. Переговори мали б відбутися між командантами військ Півн. Кореї і О. Н., з участю команданта китайських „добровольців"

Вашингтон, 28. червня. — Совєтський Союз поінформував вчора Злучені Держави, що запропоновані його представником Я. Маліком в О. Н. переговори в справі завішення зброї в Кореї повинні започаткувати команданти північно-корейських і аліянтських військ на фронті, з евентуальною участю теж команданта комуно-китайських „добровольців". Москва вважає це „першим кроком" для евентуального повного замирення на Далекому Сході. Совєтське вияснення до недільних пропозицій Я. Маліка дав вчора в Москві совєтський заступник міністра закордонних справ, А. Ґромико, американському амбасадорові Аленові Кіркові, що й негайно переслав їх до Вашинґтону. Повного тексту інформацій з Москви державний департамент не подав до публічного відома, але з поінформованих джерел заявляють, що ці інформації є тепер предметом пильних студій. В державному департаменті вважають, що совєтські пропозиції поставлені на „серіозній базі" та що виміна думок між Ґромиком і Кірком була „більш надійна". Подається ще такі подробиці „вияснень" Ґромика: Совєтський Союз — вважає себе цілком непричасним у війні в Кореї, хоча здає собі справу зі свого авторитету в Північній Кореї і в Китаю. Москва вважає, що розмови повинні початися між військовими командантами і обмежитись тільки до військових проблем завішення зброї, не заторкуючи політичної сторінки справи. Тим самим, попередні комуністичні передумови замирення в роді передачі під комуністичну владу Формози та прийняття комуно - китайського представника до О. Н., тепер не грали б початкової ролі і мали б бути вирішені в дальших політичних переговорах після припинення воєнних дій в Кореї. Висловлюючи свою думку щодо китайської участи в початкових військових переговорах, Ґромико застерігався, що він не може говорити в імені комуно-китайського уряду та що Злучені Держави повинні сами довідатися про його становище. Амбасадор Кірк негайно переслав всі ці інформації державному департаментові і вони були предметом двогодинних нарад державного секретаря Ачесона з його головними дорадниками. Додатково вияснюється, що китайські червоні, згідно зі совєтськими пропозиціями, не були б „стороною" в пропонованих переговорах військових командантів на фронті, а тільки „дорадниками" північно-корейських комуністів. Розмови амбасадора Кірка з А. Ґромиком в Москві були таємні і відносно короткі, бо тривали тільки 20 мінут. Американський амбасадор опісля рішучо здержався від будь-яких коментарів, — але в колах закордонних дипломатичних представників винесено враження, що ці розмови „не розвіяли надій на справжню можливість замирення."



ПЛЯНИ ДАЛЬШОЇ АКЦІЇ В СПРАВІ ПЕРЕМИРЯ обговорюють два головні представники Об'єднаних Націй: генеральний секретар Тріґве Лі (зліва), що у відповідь на совєтську пропозицію перервав свою відпустку в Норвеґії і поспішно вернувся до Ню Йорку, та предсідник Генеральної Асамблеї Н. Ентезам, що приїхав з Вашинґтону, щоб дістати від совєтського представника Я. Маліка дальші вияснення його пропозицій, але Малік тепер „недиспонований".

В КОРЕЇ ПРОДОВЖУЮТЬСЯ ЗАПЕКЛІ БОЇ

Токіо, 28 червня. — Не зважаючи на всі дипломатичні заходи в справі замирення, бої на фронті в Кореї продовжуються з помітно збільшуваною силою і запеклістю, а підтягання ворогом на фронт свіжих резерв й воєнного матеріялу переконує, що ворог не думає припинювати воєнну акцію. Сильні аліянтські патрулі впродовж вчорашнього дня намагалися встановити головні пункти ворожих військових концентрацій, виводячи їх з ладу та заставляючи до передчасних виступів. На деяких ділянках фронту аліянтські патрулі запускалися понад три милі на ворожу територію. Користаючи з поганої погоди, що обмежувала акцію аліянтської авіяції, ворог збільшив вчора своє постачання та перекидування свіжих військ на фронт. Найбільший ворожий рух спостережено в центральній Кореї в традиційному „коридорі" ворожих інвазій на Південну Корею. Аліянтське командування вважає, що червоні вже приготовані і „в кожній хвилині" можуть почати сподівану „третю рунду" свого наступу. Вміжчасі, комуно- корейська радіовисильня змінила своє гасло і замість дотеперішніх закликів „скинути ворога в море", почала закликати до „викинення ворога поза 38-му паралелю".

Малік Все Ще „Недиспонований"

О. Н., 28 червня. — Совєтський представник в О. Н., Яків Малік, „мирова" пропозиція якого викликала справжню дипломатичну бурю, все ще відмовляється від будь-яких дальших вияснень щодо його пропозицій, викручуючись „недиспонованістю". Теж вчора намарно намагалися порозумітись з ним предсідник Генеральної Асамблеї Ентезам та американський представник Ґросс. Заступник Маліка заявив, що мирова пропозиція Маліка була „цілком ясна" і не вимагає жадних додаткових вияснень. З цього робиться в дипломатичних колах висновок, що сам Малік справді не має що додати до своїх пропозицій та що дальшу акцію в тій справі перебрала Москва.

ФІНСЬКЕ РОБІТНИЦТВО ЗРИВАЄ З ЧЕРВОНИМ ІНТЕРНАЦІОНАЛОМ

Гельсінки, 28 червня. — Вчора тут почалася краєва конвенція фінських професійних спілок і вже в першому дні нарад виявлено плян виступити з опанованої комуністами Світової Федерації Профспілок, яку вже покинули раніше американські та інші демократичні робітничі організації. Фінські профспілки в більшості опановані соціял-демократами і вони теж мають переважаючу більшість на конвенції. Заповідаються бурхливі наради, коли прийде до голосування над цею пропозицією. Плян фінського робітництва зірвати з червоними викликав ще більший подив до цього малого, але справді героїчного фінського народу, що має відвагу протиставитися совєтським тиранам, не зважаючи на їх безпосереднє сусідство та постійні погрози.

ВЖЕ ТЕЖ ІРАК ПЕРЕРВАВ ПЕРЕГОВОРИ З БРИТАНІЄЮ В СПРАВІ НАФТИ

Бейрут, Ливан, 28 червня. — Урядова радіостанція Іраку повідомила вчора ввечорі про перервання дальших переговорів в справі нового нафтового договору з Іракською Нафтовою Компанією, власником якої є британський концерн, з участю американських і французьких капіталів. Представники уряду і компанії відмовилися від будь-яких дальших вияснень і коментарів в цій справі. Причини припинення переговорів невідомі, але в поінформованих колах підозрівається, що теж Ірак може плянувати націоналізацію, бо в останніх часах ведено під цим оглядом оживлену аґітацію, головно з боку парляментарної опозиції.

ЮГОСЛАВІЯ ЗБІЛЬШУЄ ЗАКУПИ АМЕРИКАНСЬКОЇ ЗБРОЇ

Београд, 28. червня. — З поінформованих джерел тут заявляється, що Югославія вже більше ніж одну третю частину з 29,000,000 долярів признаних їй американських кредитів — зужила на закуп американської зброї, деяка частина якої вже була доставлена, а доставу дальшої очікується в найближчому часі. Югославія дістала цю позичку з т. зв. Програми Спільної Оборонної Допомоги і гроші початково були призначені в більшості на закуп сирівців для югославської індустрії. Проте, збільшуване політичне напруження в світі та зокрема збільшувана совєтська загроза на югославських кордонах заставила югославський уряд скріпити свою оборону закупами готової зброї, що відбивається новими тягарами на національному господарстві. Проте, югославські лідери прийшли до переконання, що оборона країни важливіша від господарства.

В СВІТІ

● **Американську технічну** допомогу для Еспанії заповів шеф еспанського уряду, ген. Франко, відкриваючи біля Мадриду першу еспанську фабрику пеніцилини.

● **„Американські воєнно-морські** збройні сили в Кореї перфектно приготовані зустріти кожну ситуацію, яка могла б виникнути" — заявив вчора шеф нейві адмірал Шерман, відвідавши Корею.

● **Ізраїльський уряд передав** комуно-мадярському дипломатичному представникові в Єрусалимі протест проти масової депортації жидів з Будапешту.

● **Західно - німецький Бундестаґ** -нижча палата німецького парляменту, ратифікував підписаний урядом Плян Шумана в справі злиття европейської важкої індустрії.

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$5.25	Six months	$5.25
На три місяці	$2.75	Three months	$2.75
В Джерзі Сіті і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$12.00	One year	$12.00
На пів року	$6.50	Six months	$6.50
На три місяці	$3.50	Three months	$3.50
Число з понеділка (з англійською частиною):		Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):	
На рік	$3.00	One year	$3.00
На пів року	$2.00	Six months	$2.00

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346. JERSEY CITY 3, N. J.

КОРЕЙСЬКА ПАСТКА

Кремлівські ошуканці наставили нову пастку на Об'єднані Нації, а властиво на Злучені Держави. Це мирова пропозиція у справі Кореї. Покищо ніхто не знає, що з цієї пропозиції вийде. Але не зважаючи на кінцевий вислід, цікаво вже тепер знати, наскільки демократії пішли вперед щодо розуміння та відчування політичних трюків, яких вживає Москва на міжнародному полі, як їй щось не повелось, чи коли вона задумує заскочити світ якоюсь новою агресією.

Слухаючи критичні завваги президента Трумана, чи секретаря стейту Ачесона, щодо облудної поведінки Кремля, можна набрати переконання, що вони знаменито визнаються на совєтській дипломатії і знають справжню вартість кремлівських заяв та обіцянок, чи навіть складених із Москвок міжнародних договорів. Здавалося б, що вони вже знають, що на міжнородному полі, в дипломатії й стратегії, доводиться їм мати до діла з ошуканцями й бандитами, яким ніяке замирення, ні в їх власному царстві, ні в світі, не бажане. Їм треба далі ошукувати і грабувати. І де ж було б для них місце у світі, в якому перемогли б чесність і справедливість, де було б зліквідоване варварство невільничої праці, концтаборів, примусових виселень і т. п.

Але як Кремль брехливий, ошуканчий, бандитський, імперіялістичний і агресивний — а з такою характеристикою погоджується подавляюча більшість у демократіях — тоді й треба з ним відповідно до цього поступати, також і в корейському випадку, бо ж війну в Кореї підготовляла і почала Москва. Проте з цього, що досі чуємо про перемир'я в Кореї, не видно, щоб демократичні потуги дали Москві відчути, що вона відповідальна за корейський воєнний конфлікт. З Вашингтону, Лондону чи Парижу дораджують ставитись до запропонованого совєтським делегатом до Об'єднаних Націй Маліком корейського перемир'я дуже серйозно, щоб якнайскорше кінчити війну в Кореї. Правда, секретар стейту, Дін Ачесон, кладе велику вагу на совєтські гарантії, щоб агресія не повторилася і ставить це передумовою завішення зброї в Кореї, але ці „гарантії" можна покищо всіляко розуміти, коли Злучені Держави не наполягнуть на тому, щоб ціла Корея стала вільною і об'єднаною та була під правлінням уряду, вибраного по-демократичному самим народом. Як знаємо, Сингман Рі, президент Південної Корейської Республіки, проголосив, що корейський нарід не погодиться ніколи з такою мировою пропозицією, яка визнає 38 паралелю, що ділить Корею на південну і північну, і коли б агресор хотів затримати владу над Північною Кореєю, бо це було б „зневагою для цілої корейської нації". Він також зазначив, що коли б Об'єднані Нації доклали своїх рук до такого перемир'я і штучного поділу Кореї й таким чином потрапили в кремлівську пастку, тоді „дискваліфікували б себе в очах цілого світу як міжнародний трибунал справедливости". За це дістав Рі „пораду" гамувати свої вислови. Цю „пораду" передав йому з офіційного обов'язку ген. Ріджвей, відвідавши 76-літнього президента в Пусані, взявши його підчас розмови попід руку, що вказує, що генералові не було приємно передавати цю „пораду". Мабуть і він мало різниться від Рі у поглядах на совєтську пропозицію перемир'я з політичного боку, не говорячи вже про військову стратегію, бо це вже окрема кремлівська пастка, на яку вказує хоча б нова концентрація комуністичних військ у Кореї.

Громадські завдання відділів УНС.

Подібно, як Український Народний Союз, як цілість, відіграв рішальну ролю в організації українського громадського життя в Америці, так його численні відділи на місцях завжди двигали головний тягар громадської праці. В останньому обставини почали дещо змінятися. Вправді, відділи УНС ще й сьогодні є на першому місці в пожертвах на народні цілі, вони ще й сьогодні становлять один з головних факторів в організованому громадському житті, чи то як члени Об'єднаних Комітетів, чи як ініціятори різноманітних громадських імпрез, але ця їхня роля вже якось розгублюється, вже не має своєї питомої ваги і тим самим починає зменшуватись та занепадати. Це загрозливе явище і йому треба негайно протидіяти.

Сила Українського Народного Союзу завжди базувалася не тільки на його фінансовому стані та кількості його членів, але власне на його громадській праці. Все це тісно зі собою зв'язане. Бо Український Народний Союз не є тільки „асекураційним товариством", як це хотіли б його означити деякі його сумнівні приятелі або конкуренти, а тільки свідомою і патріотичною українською громадською організацією в найширшому розумінні того слова.

В останніх роках обставини в нашому громадському житті та в цілому — так сказати б — укладі наших громадських сил поважно змінилися, головно у зв'язку з масовим доливом нової іміграції. Постало багато нових товариств зі специфічними громадськими завданнями, прибула більша кількість кваліфікованих громадських робітників, коротко — заіснували нові обставини, що не могли пройти безслідно і в наших дотеперішніх методах громадської праці.

Але не треба аж бистрого спостерігача, щоб прийти до переконання, що Український Народний Союз та його місцеві відділи, теж в цих нових обставинах, дають чи не найкращу базу теж для загально громадської праці. Величезний досвід і традиція, матеріяльні спроможності, авторитет, а вже насамперед дбайливо виплекані ідеї політичної і релігійної толерантности та скерування цілої праці на добро української справи створюють в УНСоюзі це важливе тло, на якому можуть зійтись і договоритись всі українці за винятком — очевидно — комуністів, та спільно плянувати і виконувати теж загальну громадську працю.

Тому в інтересі не тільки самого УНСоюзу, але й цілої нашої громади є привернути знову питому вагу відділів УНСоюзу в нашому громадському житті та ще підкреслити її. Тут є насамперед велике поле до попису для нових імігрантів, що своїм членством в УНСоюзі найкраще включилися в організоване громадське життя американських українців та стали його повновартісними і повноправними членами. З другого боку — окремі завдання і обов'язки спадають тепер теж на уряди місцевих відділів УНС, зокрема їх предсідників і секретарів, що завжди були „душею" і самих відділів. Треба докласти всіх зусиль, щоби місячні і річні збори відділів були не тільки механічним збиранням членських вкладок, але й справжньою нарадою в громадських справах, як це бувало давніше. Треба пам'ятати, що справи кожної громади, які б вони й не були, є рівночасно справами відділу УНС. Тому кожні відділові збори повинні мати наперед приготовану і обдуману програму, завжди повинні бути належно зреферовані і представлені актуальні союзові і громадські проблеми та спільно вирішувані. Кладемо окрему вагу на необхідність якнайбільшої і найгарнішої співпраці між давніми, тут народженими і новоприбулими членами. Під цим оглядом у відділах УНС не може бути жадних різниць ані розбіжностей, не може бути „нас" і „їх", а тільки одні „ми", об'єднані великою ідеєю в змаганні до великої мети.

Григорій Герман.

КНИЖКИ і ПОЛІТИКА

Коштом дотації фундації Рокефеллера, зорганізували в 1944 р. у Злучених Державах т. зв. „Російський перекладний проєкт американської ради наукових товариств". Завдання цього Проєкту — як визначив його Адміністративний комітет, (голова Джан Моррісон, члени — Гаролд Співак, Сергій Якобзон і інші), — перекладати на англійську мову визначні російські твори з ділянки гуманітарних і суспільних наук, які дозволили б краще пізнати життя й думки Росії. Розуміється, що селекція творів для таких перекладів надзвичайно важка і тому цей Адміністративний комітет користується порадами і співпрацею славістів у Злучених Державах та в Англії, тим більше, що ті книжки мають подвійне значення: вони призначені для загального читання і використовують їх як допоміжні підручники на російських курсах в каледжах і університетах. У доборі творів головну увагу звертають на вартість твору, не зважаючи на те, чи написаний він перед, чи після большевицької революції, як теж чи виданий він у Совєтському Союзі, чи поза його кордонами.

Та вже сам перелік дотепер перекладених творів зорієнтує нас, котрі твори для цієї інституції найвартісніші і котрі найбільш заслуговують на поширення між чужинцями, щоб учили правди і показували справжнє обличчя Росії. Отже цей Російський перекладний проєкт видав дотепер переклади на англійську мову таких російських творів: „Право совєтської держави" — міністра закордонних справ СССР Андрея Вишинського, „Історія ранньої російської літератури" — Н. К. Гудзія, члена Академії наук СССР, „Історія народного господарства в Росії" — П. І. Лященка, члена Академії наук СССР, „Економічну географію СССР" — С. С. Бальзака, В. Ф. Васютіна, Я. Г. Фейгіна, „Природні області СССР" — Л. С. Берга, президента Всесоюзного географічного товариства СССР, спомини про Толстого його шваґрової Кузьмінської, „Російський фольклор" — Я. М. Соколова та „Історію російського театру" — Б. В. Верneке.

Я зацікавився останньою книжкою, бо її мав колись нагоду читати в оригіналі. Це безсумніву точний переклад твору російського філолога й історика театру, професора Одеського Університету Бориса В. Варнеке — перший того роду твір у російській літературі. Англійський переклад зроблений із третього совєтського видання, яке появилось 1939 р. (два попередні видання 1908 і 1913 рр). І, прочитуючи англійське видання цієї книжки, знову стверджую, яка велика залежність російської культури від української, від якої вона взяла всю підставу, від якої присвоїла собі всі початки. Во історію російського театру починає і Варнеке від шкільної драми, яка процвітала у Київській Академії, чи від відомих інтермедій, українських не лише місцем походження, але й сюжетом з такими притаманними Україні персонажами, як козак, циган, жид і шляхтич. Великий український вклад в історію російського театру і в пізніших роках. Для Щепкіна і Гоголя призначені у книжці окремі великі розділи. Правда, автор не підкреслює ніде їхнього українського походження, хоч уважний читач може собі таку думку створити. Говорячи про Гоголя, зазначає він, що батько письменника Василь писав п'єси українською мовою — добрі на тодішній час, — які й виставлялись у двірських театрах. Згадує він теж, що Щепкін приніс на російську сцену український репертуар, а Гоголь використовував український побут.

Закинути авторові шовінізм — важко. Він тримається загального російського великодержавного погляду, підтриманого напрямними уряду й партії, ба навіть цитатами з Леніна. Що більше у деталях він говорить навіть про деякі справи зовсім одверто. Так пишучи про дуже відому драму Прокоповича „Володимир", він згадує, як після Полтавського бою викинули з прологу ґльорифікацію імени гетьмана Мазепи, якого прославляв наш давній драматург нарівні з Володимиром Великим за його добродійства для церкви, і як саме ім'я Мазепи у п'єсі замінили якимсь „рабом божим" Теофаном, що став вірним слугою Петра Великого, викресливши одначе саму ґльорифікацію, яка стосувалася лише Мазепи. Так само одверто говорить Варнеке про вплив одного українського письменника на іншого українського письменника, який писав російською мовою, що у висліді дало піднесення російської культури. Він порівнює вплив п'єси Грицька Квітки-Основ'яненка „Новоприбулий із столиці" на „Ревізора" з подібним впливом хронік Голіншеда на драматургію Шекспіра. Не промовчує автор і впливу Котляревського на Гоголя і з повним признанням згадує успіхи „Москаля чарівника" на російській сцені. Про такого майстра сцени, як наш Карпо Соленик, якого прізвище перекручено в тексті на „Сольоник", хоч в індексі імен залишили його Солеником), пишеться, що „він не хотів залишати своєї рідної Малоросії", вияснюючи чужинному читачеві у поясненнях, що під цією Малоросією розуміється Україну.

Чому я згадую про ці справи? Фундація Рокефеллера робить певну політичну роботу. Коли на дотації цієї фундації друкуються твори теперішніх совєтських науковців без змін і вияснень і ці твори мають зазнайомити західний світ із сходом Европи і його проблемами, то українська проблема у цих творах буде завжди лише частиною загально-російської проблеми. Інакше не може бути, бо саме така є лінія совєтської політики. Українській пропаґанді варто подумати, які методи застосувати, щоб вияснити світові становище України на протязі історії, бо воно у світі невідоме і фальшиво висвітлене росіянами. Наші науковці повинні теж добрати твори, які подали б світові справжнє обличчя України і докласти всіх старань, щоб ці твори перекласти й видати — без уваги на те, чи вдасться дістати такі дотації, які дістають російські науковці. Бо коли світ пізнає окремішність української проблеми в культурі, він почне розуміти цю окремішність і в політиці.

(от)

Виборчі передбачення у Вашингтоні

Хоча Америку ділить ще повних 16 місяців від найближчих виборів нового президента країни і 12 місяців від вибору кандидатів на президента, проте у Вашингтоні вже тепер видвигається багато здогадів на цю тему, роблячи логічні висновки з теперішнього політичного положення внутрі країни та закордоном. В самих виборах головне змагання буде між Демократичною і Республіканською партіями, тоді як в правиборах кандидата на президента з одної і другої партії розгорнеться ще відповідна боротьба між особами. Вибір кандидата матиме рішальне значення і вплив теж на вибір президента.

Чоловим кандидатом Республіканської партії є сенатор Тефт, сам дуже активний і з широкою піддержкою в колах своєї партії. Попередній республіканський кандидат на президента, губернатор Дюї, заявив виразно і недвозначно, що цим разом він вже не буде кандидувати. Але дуже складною проблемою для кандидатури Тефта залишається ген. Айзенгавер, який досі ще не забрав в цій справі рішучого становища, отже не сказав ще свого твердого ані так, ані ні. Тефт має сильну піддержку на Середньому Заході і частинно на Півдні. Для найменування кандидатом він потребує щонайменше 560 делеґатів, але досі він найбільше міг здобути 350. Його група творить меншість в партії. Ген. Айзенгавер сам, як згадано, ще в ці справи не вмішався, але серед республіканських противників Тефта, до яких зараховується й губернатора Дюї, Стассена, Ладжа та інших впливових республіканських лідерів, вже організується видвигнення та піддержка кандидатури ген. Айзенгавера. Ця група має могутню піддержку на Сході та на Заході, хоча сама кандидатура мала б вийти з Канзас. Якщоб кандидатом вийшов Тефт, головною проблемою у виборах будуть справи закордонної політики, тоді як у випадку ген. Айзенгатера виборча кампанія концентрувалася б на внутрішних справах. Тефта вважається за американськго націоналіста, тоді як ген. Айзенгавер має репутацію інтернаціоналіста. Так, як справи маються сьогодні, більшість схилюється до піддержки Айзенгавера. Якщоб він відмовився кандидувати, тоді перевагу матиме Тефт. Його евентуальними противниками щодо кандидатури називається ще Стассена і Ворена. Ген. МекАртур з цілою рішучістю виключив себе від всяких передвиборчих спекуляцій.

В демократичній партії теперішній президент Труман вже теж виключив себе від кандидатури і задумує податися у відставку. Але він готов мати рішальний вплив на найменування свого наступника з Демократичної партії. Його вибором під цим оглядом є верховний суддя Фред Винсон, якого він вважає за найбільш придатного для вдержання в цілості Демократичної партії. Видвигається ще інші можливості кандидатур, але вони другорядні.

Тимчасом, на найближчі місяці заповідається великі персональні зміни в демократичному уряді, теж з поглядом на недалекі вибори. Резиґнацію Ачесона з посту державного секретаря вважається вже майже за певну і вона мала б наступити з кінцем цього або з початком наступного року. Це тому, щоб відібрати республіканцям цей передвиборчий аргумент. Можливим наступником Ачесона перед виборами вважається Винсона. Вслід за тим пішла б відповідна чистка в цілому департаменті.

Ген. Маршал плянує відступити з активної політики та зрезигнувати з посту секретаря оборони негайно після кінцевого одобрення законопроєкту про загальний військовий вишкіл. Кандидатами на його наступника вважається його теперішнього заступника Роберта Ловета, або американського високого комісара в Німеччині, Джана Дж. МекКлоя. З початком наступного року мав би вернутися додому теж ген. Айзенгавер, а його місце на пості головного команданта аліянтських збройних сил в Европі мав би зайняти ген Омар Бредлі.

Головними закордонно-політичними гаслами в майбутніх виборах буде проблема миру і війни. Демократи підуть до виборів під гаслом миру, причіплюючи республіканцям. нахил до війни. Проблема є не тільки в самій суті, як радше в намаганні відповідно вплинути на ліві елементи.

Загальна думка схиляється до переконання, що цим разом республіканці мають великі можливості перемоги.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. СОЮЗУ!

Полтавський.

ЧОРНІ ДНІ ЄЖОВЩИНИ

(Спомини совєтського громадянина)

2)

Коли я взяв перший листок, щоб причитати, він вирвав його мені з рук:

— Що? Ти не віриш органам НКВД?

— Ні, — кажу, — але підписувати, не прочитавши, не буду.

Слідчий аж позеленів зі злости, очі зайшли кров'ю.

— Будеш писати — розкричався він на мене.

Я відповів, що поки не прочитаю, що там написано, підписувати не буду.

— Ах, ти бандит жовтоблакитний. Це тобі не отаманом у Петлюри бути — і, вхопивши стілець, вдарив мене з розмаху по голові. Я не видержав удару і впав. „Буксьори" мене підхопили і почали бити мене палками де попало, а особливо — по ліктях, по колінах, настопчуючи кінцями підборів на пальці на ногах. При цьому слідчий увесь час допитував:

— Будеш писать?

— Мені ніколи було навіть відповісти, бо „буксьори" безперервно мене били. Так тяглося до ранку з малими передишками, коли слідчий сказав: — Хватіт. Он подпішет. — Коли ж я знов відповідав — ні — починалося знов биття, аж поки на дворі не розвиднилося.

Слідчому, що працював від 3-тьої год. по обіді, час було йти до дому. Зі мною залишився один з „буксьорів", якому було наказано не давати мені сісти, лягти, їсти, пити, а при цьому весь час тривожити методами, які там залюбки вживало НКВД, як, напр.: „парашути", „літання на планеті", „холодні й гарячі ванни" і т. п. Без одної хвилини спокою так тяглося три доби. У час моєї стоянки і катувань слідчий Курачик у цій самій кімнаті допитував іншого в'язня, при чому показував на мене:

— От, спробуй не підписати, то буде й тобі те, що тому бандитові. А все одно він підпише...

Після трьох днів стояння без хвилини спокою, без їжі і сну, мої сили почали слабнути. Я декілька разів падав непритомний, мої ноги розпухли так, що шкіра на підошві почала тріскатися. Я просив покінчити зі мною, бо не було сил терпіти, але слідчий сміючись казав: — Ето ми єщо успеєм.

На четвертий день слідчий прийшов з усмішкою й питає:

— Ну, як твоє здоров'я?

Я не знав, що йому відповісти. Він сказав „буксьорам" іти відпочивати, сам поклав на стіл пакунок, обмотаний газетою, закурив цигарку і звернувся ласкаво до мене:

— „Сідайте, бо у вас напевне ноги болять".

Після трьохденної стойки і знущань, я так хотів хоч на хвильку сісти, або лягти. Слідчий підніс мені стілець:

— Сідайте.

Я попробував сісти, але ноги в колінах не згинались, нестерпний біль схопив мене і я не видержав, крикнув, а далі — не пам'ятаю, що зі мною сталося.

Я опритомнів на підлозі, увесь мокрий. Біля мене стояв слідчий і ще один в уніформі НКВД, якого я до того не бачив. Слідчий вийшов, а незнайомий сів за стіл і почав читати розкладені папери. Мені наказав встати і сісти. Я встав, але сісти не зміг, бо ноги в колінах не згиналися.

— От бачите — звернувся незнайомий до мене чистою полтавською мовою: — що ви виграєте тим, що не підписуєте. Ви втратите здоров'я а так вам було б далеко легше. Тут страшного нічого немає. Годиків вісім, більше не буде.

Мені хотілося скочити, зловити його за горло й задушити. Тут увійшов слідчий Курачик. Поговоривши з ним щось шепотом, незнайомий вийшов. Курачик взяв зі столу пакунок, який приніс з собою, розмотав і потягнув звідтіля дві французькі булочки, два хороші оселедці й два помідори. Розрізав булочки й помідори і каже мені:

— От бачиш, я знаю, що ти їсти хочеш. Кинь свою впертість, підпиши, наїсишся гарно. Я тебе відправлю в тюрму, там тобі краще буде. А не підпишеш — все одно кості твої в парашу витрушу.

Я не відповів ні слова. Коли я побачив булчки й оселедці, яких давно не їв, мені до болю захотілося їсти. Одначе, будучи в камері, я чув від своїх камерних товаришів, що на слідстві навмисне годують оселедцями, а потім не дають води. — Підпишеш, то дамо води. — Я це пригадав і вирішив не піти на спокусу.

— Ну гаразд — сказав слідчий: — іди, з'їж трохи, а там подумаєш і підпишеш.

Коли я йому подякував і відмовився їсти, він скочив до мене, вхопив наган і вдарив ручкою нагана в щоку так сильно, що завернув один зуб з корінем, а другий збив рівно з яснами. Кров бризнула в мене з уст. Я впав, але не втратив притомности. Слідчий потелефонував. З'явились знов „буксьори" і внесли мене в т. зв. чотирьохколку. Це була просто вимурувана цементом дірка в підвалі.

У ній я пролежав до ночі. У ночі в убиральні мене обмили від крови і знов привели в кімнату слідчого Курачика, де знов почалася попередня процедура. Лише той, хто побував у совєтській тюрмі, може уявити собі всі ті нечувані тортури, які доводиться переживати совєтським в'язням. Мене безперервно катували на протязі 6 днів. Правда, були й „щасливці", які без відмови підписували все, що їм підсували слідчий. Вони за це одержували добру цигарку, щиру подяку і позаочно 15-20 років, або й шлях на той світ.

18 липня, в год. 10-11 вечора в кімнату слідчого, де я все ще перебував, зайшов начальник відділу НКВД (прізвища не знаю) і начальник полтавського НКВД Волков. Мені сказали повернутися лицем у куток, а самі почали нишком розмовляти. Потім Волков вийшов, а Курачик звернувся півголосом до начальника відділу:

— Що з ним робити? Не підписує!

— Что с нім возіться! Пустіть в расход і то немедленно! — відповів цей і вийшов.

— Повернись — сказав слідчий до мене.

Я хотів повернутись, але знеможений упав. Слідчий, вхопивши за сорочку на спині, поміг мені встати і привів до столу.

— Ну, чув, що говорив начальник відділу?

— Так, чув.

— Ну що, будеш писать?

— Ні — кажу — виконуй і то скоріше.

Безмежна лють опанувала мною. Коли б була сила, то так і перегриз би горло слідчому.

(Продовження буде).

Дам'ян Горняткевич

ПЕТРО ІВАНОВИЧ ХОЛОДНИЙ

(В 21-ші роковини смерти)

II.

В побутовій тематиці він вийшов із зачарованої країни казок, а — як мені розказувала внука пок. о. Лопатинського п. Воєвідкова, що слухала ще маленькою дівчинкою казок Холодного, це були для неї найкращі казки, які хтс небудь оповідав їй. Ще в таборі в Тарнові він малює композицію до слів пісні „Ой у полі жито", згодом він переходить на історичні теми („Виїзд князя" і „Слово о полку Ігоревім"), але не мав уже ні часу ані змоги плекати далі цей рід малярства (на жаль, занедбаного в нас), бо представники церковних кіл почали засипувати його своїми замовленнями. Було їх два: о. Дам'ян Лопатинський і о. д-р Йосиф Сліпий, при повній апробаті Митрополита Андрея. Після перших ікон: „Містична троянда" (св. Володимир і Йосафат із зображенням Богородиці), „Серце Христове об'вляється св. Марг. Алякок", замовив о. Лопатинський перші картини до вітражів для Волоської церкви. Викликали вони і в декого з наших ретроградних пуританів певні застереження (мовляв — вітражі зв'язані зі західною церквою, а в нас буцімто не мають традиційних основ, що в дійсності не відповідає правді), але ще більше різко виступили з протестом члени Ставропігії у Львові, що являлися правними опікунами Волоської церкви, вони навіть не хотіли чути про якісь фігуральні зображення у вікнах, а бажали обмежитися тільки до скромної символіки: великого хреста й знамен страстей Господніх. Навіть урядуючий консерватор, від якого залежало рішення, схилявся радше в бік вимог ставропігіяльної колегії, поки не побачив проєктів на ці вітражі, виконані Холодним. На щастя, це була культурна людина, що мала широко відкриті очі на все прекрасне й він у захопленні сказав до о. Лопатинського: „не тільки на ці, але на всі інші картони, що їх намалює проф. Холодний, я даю свою апробату, це ж вивершений майстер". А його вітражі були наскрізь небуденні: вони виключали в самій основі потребу якихсь малярських додатків, артистичних доповнювань пензлем, вони спиралися на ідеалізації чистих форм і на найніжніше підібраній кольористичній гамі. Це була справді синтеза форми у візантійському дусі, — як висловився дуже влучно про ці вітражі Богдан Лепкий, це був — на його думку, — щасливий перехід від реалізму до візійности. Зрештою в цій ділянці своєї творчости Холодний прямо ідеально виконав своє завдання: коли в декоративному мистецтві обов'язує правило, що маляр-монументаліст має підкреслювати прикмети архітектури, або затирати недоліки її, тоді вітражист має створювати барвисті візії, щось понадреальне, неземне. І Холодний став у цій ділянці неперевершеним майстром. Нічого дивного, що коли власник вітражного заведення в Кракові А. Желенський продемонстрував підчас конгресу вітражистів у Парижі в р. 1937 на екрані фотографії цих шедеврів Холодного, тоді викликали вони серед членів конгресу загальне зацікавлення і признання. Врешті й ставропігійці погодилися з їх змістом і формою, не могли їх стерпіти лише шовіністичні елементи серед польського громадянства у Львові. Бо коли в дальших вікнах Волоської церкви появилися групи з історії України: святці княжої доби, а зокрема постаті гетьманів Хмельницького й Мазепи у чудових барвистих киреах, тоді поляки підняли в пресі грімкий протест і на домагання консерваторського уряду у Львові ці останні вітражі мали бути усунені з церкви найпізніше в осені 1939 р. Але вибухла війна й сама доля перерішила (бодай у цьому випадку) цілу справу в нашу користь.

Мистецька спадщина Петра Ів. Холодного занадто велика, щоби подати бодай загальний її огляд в одній часописній статті, вона заслуговує на основну, глибоку студію. В цілій його творчості — найглибша релігійна тематика. Слушно звернув увагу ще перед роком Волод. Дорошенко, що Холодний схилявся інтуїтивно в бік католицизму, сам Холодний, розказував ред. Р. Купчинському, що ще в Переяславі він бачив в одній із тамошніх церков ікону, на якій були намальовані св. Йоахим і Анна, що трималися руками, а з їх рук виростали квіти лелії, це було найкращим доказом признання догми Непорочного Зачаття Преч. Діви з боку українських православних бодай на одному відтинку наших рідних земель. І Холодний умів завжди знайти компромісовий вихід у новій для нього тематиці, перед якою ставили його замовники зі священичих галицьких кругів. Попри це подивугідне є змагання Холодного довести технічний бік його іконопису до найвищого рівня так, що врешті дослідник стає при деяких творах перед чисто Страдіварійською проблемою, як Холодний дійшов аж до таких досконалих осягів, і на це питання не знайде вже відповіді мабуть ніколи, Холодний забрав свою тайну зі собою в могилу...

Прикре лише те, що над цією могилою (Холодний помер у Варшаві) сипалися доволі прикрі закиди на адресу галицького громадянства, що воно не вміло оцінити як слід його величезних заслуг і дозволило йому голодувати, а навіть померти в злиднях. Ще дуже недавно читали ми в пресі закид на адресу митрополита Сліпого, що він скупо оплачував нашого митця підчас виконування стінопису в Семинарії й не опалював як слід каплиці, де він цілими годинами працював, і це мало спричинити недугу нирок. Всі ці закиди позбавлені властивих підстав, Холодний боровся доволі важко лище в самих початках свого побуту у Львові, де він був мало відомий, але незабаром його засипували замовленнями, ніхто не щадив грошей і не думав використовувати його матеріяльно. Митрополит Сліпий був, щоправда, ощадний, але водночас умів як слід оцінити властиву вартість кожної мистецької речі, а вже ніколи не допустився б того роду вчинку, щоб не наказати відповідно нагріти залі, де малював такий мистець, як проф. Холодний! Вже вище я передав властиву причину недуги Петра Івановича, це були наслідки перебування у польській тюрмі*) І навпаки: Холодний умів щедро виявляти свою вдячність якраз самим полякам: за прекрасно виконані вітражі в Кракові він подарував власниці цього заведення перші свої картони, якими вона прикрасила стіни майстерні...

І коли помер у Львові Олекса Новаківський — всі знали, що передчасно зійшов у могилу мистець, не доспівавши свою пісню до кінця, він був би дав нам ще кілька циклів епопеї св. Юра, низку палаючих полум'ям барв квітів, овочів України, необарокових ікон, але був би мабуть ніколи більше не заскочив свого громадянства якоюсь мистецькою ревеляцією. Також Іван Труш був би дав за свого довшого життя ще декілька циклів епопей з природи, драм наших сосон на верховіттях Карпат, може ще кілька портретів або студій гуцульських типів, але нічого більше. Після втрати одного Холодного всі зрозуміли, що не стало серед нас митця, який дав би низку самих — архитворів.

P. S. Хто з нових еміґрантів мав би оригінальні праці професора Холодного, або світлини його творів, зволить повідомити про це Редакцію „Свободи" для автора цієї статті. Ці матеріяли дуже потрібні для написання монографії про творчість Петра Івановича.

*) На основі інформацій сина пок. П. Холодного.

НАДЗВИЧАЙНА СЕСІЯ ЦПУЕ І ВИБІР НОВОЇ УПРАВИ

В днях 2 і 3 червня 1951 р. відбулася в Мюнхені, Німеччина, надзвичайна сесія Ради Центрального Представництва Української Еміґрації під проводом лікаря д-ра Василя Плюща, присвячена консолідації, реорганізації, зміні статуту й вибору нових керівних органів. Кількамісячні заходи окремого Комітету для переведення об'єднання усіх українських громадських організацій — з винятком політичних — в рямцях ЦПУЕ увінчалися повним успіхом, у чому не мала заслуга п. Михайла Радика, директора представництва ЗУАДКомітету на Европу. В Німеччині залишиться двадцять до тридцять тисяч українців, переважно людей старшого віку, жінок і дітей, які з різних причин не мають змоги виїхати з Німеччини. Між тими, що змушені лишитися в Німеччині, є люди високого особистого і громадського стажу — вчені і заслужені громадські діячі; залишаються теж і деякі важливі українські установи, як напр., Український Вільний Університет у Мюнхені, що покищо не має змоги перенестися до іншої країни. Опіка ІРО кінчається за пів року і наші скитальці залишаться на ласку німців і тоді доля тих залишенців буде зовсім незавидна, бо величезна більшість з них непрацездатна. Треба отже зорганізованої допомоги від нашого заокеанського громадянства. Не кажемо вже, якою траґедією може бути для тих людей вибух нової світової війни в Европі і можлива тоді хвилева окупація Німеччини совєтською армією. У тому випадку пропали б вони усі, бо московські большевики непощадили б нікого з них.

Наради на згаданій сесії пройшли ділово в дусі повної консолідації на громадському відтинку. А це має чимале моральне значення та може внести і побажану, а властиво конечну, нормалізацію й на нашому внутрішньому політичному відтинку в Німеччині.

Змінено статут ЦПУЕ й рішено його леґалізувати у німецькому суді, щоб одержати правну особовість, якої ЦПУЕ дотепер не має. Змінено й дотеперішню назву ЦПУЕ на ЦПУЕН (Центр. Представництво Укр. Еміґрації в Німеччині), бо ЦПУЕН тепер дійсно об'єднує на громадському відтинку усіх українців у Німеччині. Нині до ЦПУЕН входять представники усіх українських політичних партій і усіх укр. центральних установ і церков а саме ЦПУЕН залишається аполітичною установою.

Нововибрана управа ЦПУЕН відбула своє перше засідання 15 червня 1951 р., намітила плян праці — а вона буде безпорівняння тяжча, як була досі — і вибрала референтів для поодиноких ділянок, як їх керманичів. Склад президії такий: голова д-р Василь Плющ (нова підсов. еміґрація), д-р Кирило Годованець, ген. секретар, і члени президії: д-р Степан Баран, проф. Юрій Бойко (нова підсов. еміґрація) і редактор Зенон Пеленський. Реферати розділено так: загальне керівництво — д-р В. Плющ, зв'язок з німецькими і окупаційними властями — ред. З. Пеленський, правний реферат — д-р Ст. Баран, суспільна опіка — д-р Яків Маковецький, культурно-освітній реферат — проф. Юрій Бойко, організаційний реф. — п. Лінгарт (нова підсов. еміґрація), реферат праці і плянування — п. Липовий, реферат зв'язку з жіночими організаціями — пані Павлівська; члени управи д-р Подригуля і сотник Марчук не взяли участи в засіданні з причин від них незалежних. Представниками ЦПУЕН на британську зону Німеччини є о. д-р Ф. Побігушка, а на французьку зону о. Старух — обидва — греко-катол. священики. Головою контр. комісії є проф. Борис Мартос, головою виборчої комісії полковник Кмета, головою громадянського суду — п. Юрченко — врешті головою Ради ЦПУЕН інж. Мих. Хроновят. Вибрано теж представників для зв'язку з німецьким урядом в поодиноких державах Німецької Союзної Республіки.

По раз перший ні на сесії Ради ЦПУЕН, ні на засіданні нововибраної управи не було мови на політично партійні теми, мова була тільки про справи які по статуту належать до компетенції засягу діяльности ЦПУЕН, якого осідок рішено перенести у липні цього року з Авґсбурґа до Мюнхену, де є й осідок найважливішого для ЦПУЕН баварського уряду.

(Власна кор.)

РЕПРЕЗЕНТАЦІЙНА АКАДЕМІЯ В МЮНХЕНІ В 25-ЛІТТЯ СМЕРТИ СИМОНА ПЕТЛЮРИ

Заходами окремого комітету відбулася в неділю 17 червня 1951 р. святочна репрезентаційна академія в 25-ліття трагічної смерти 26 травня 1926 р. на вулицях Парижа Голови Директорії УНР і Головного Отамана Українських Військ, Симона Петлюри, що погиб з руки насланого большевицьким московським Кремлем комуніста Шварцбарта.

Програма академії була така: 1) похоронний марш Шопена з сонати Б-моль, фортепіянове сольо Л. Горницького, 2) Симон Петлюра, державний будівничий, реферат в українській мові кол. члена уряду УНР, проф. Бориса Мартоса, 3) Синя чічка Гайворонського, Гремлять барабани, Бетовена і Засумуй трембіто, Нижанківського — сольоспів пані Е. Гавриленко, 4) Симон Петлюра — його роля у визвольному руху українського народу — реферат у німецькій мові інж. М. Хроновята, 5) Ероіка Ліста — фортепіянове сольо Л. Горницького, 6) Симон Петлюра — як ураїнський державний муж — реферат в англійській мові пана Дурделля, 7) Гетьмани, Лисенка — слова Шевченка, Минули літа молодії, Нижанківського, слова Шевченка і Дума, Бобикевича, слова Кулика, сольоспів оперового співака проф. О. Руснака.

У цій репрезентаційній академії взяла участь при виповненій концерковій залі при Зофієнштрассе 6, українська еліта нашої еміґрації в Німеччині та при приявності запрошених гостей чужинців. На почесних місцях засіли члени Президії Української Національної Ради — д-р Степан Баран, що тепер виконує обов'язки голови УНРади на місце хворого від восьми місяців проф. Бориса Іваницького та інж. Осип Бойдуник, члени Виконавчого Органу УНРади — голова проф. Ісаак Мазепа, заступники голови д-р Степан Витвицький, що був головою святкового комітету, та інж. Дмитро Андрієвський, члени Вик. Органу: генерал Микола Капустянський, д-р Любомир Макарушка, інж. Свирид Довгаль і ред. Микола Лівицький; далі голова проводу ОУН полковник Андрій Мельник, кол. шеф штабу корпусу Січових Стрільців, що приїхав спеціяльно на це свято й зайняв місце побіч д-ра Ст. Барана, та ректор Українського Вільного Університету в Мюнхені проф. д-р Іван Мірчук.

Академія вдалася вповні. Учасники одержали програмку в українській, німецькій та англійській мовах з фотознимкою на першій сторінці С. Петлюри та зі змістом рефератів у німецькій і англійській мовах. Зокрема слід відмітити сольоспів проф. О. Руснака із фортепіяновим супроводом п. Р. Гундляха. Академію закінчено українським національним гимном „Ще не вмерла Україна", що його з естради заініціював проф. О. Руснак.

(Власна кор.)

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ГЕРІ, Інд.

З діяльности Відділу УНСоюзу

Не писав я вже давно до „Свободи" з нашої громади, бо й не було про що писати, коли мати на думці народну працю. Щойно як прибуло до нас декілька родин зі скитальщини, почалася якась активність. Наприклад була товариська забава, а дохід з неї призначено на закупно англійських книжок про Україну, які вислано визначним американцям. На зборах 100 Від. УНСоюзу вибрано теж комітет для зорганізування відділу Українського Конґресового Комітету. До комітету ввійшло троє енерґійних людей з нової іміґрації і є надія, що вони сповнять свої обов'язки як слід. Дня 8 червня відбулися загальні збори членів УНСоюзу, на які прибули загально відомий головний радний Тарас Шпікула та організатор Дмитро Вілецький. Зборами проводив підписаний. Основний реферат про діяльність УНСоюзу виголосив п. Шпікула, згадуючи з великою пошаною тих ветеранів, що походили з сірої маси. Вони мали велику любов до свого народу і глибоку віру в перемогу української національної ідеї й на таких основах будували УНСоюз. Організатор п. Вілецький говорив про моральну силу УНСоюзу та ту допомогу, яку давало членство цеї рідної установи визвольній боротьбі українського народу. Потім вив'язалася ще дискусія в справі малих відділів організацій, які не мають змоги проявляти живішої діяльности і тому повинні лучитися з іншими.

Голова зборів подякував бесідникам за патріотичні промови і замкнув наради, а п. Вілецький взявся виповнювати аплікації для нових членів.

А. Цебак

ГЕМОНД, Інд.

Організаційні збори відділів УНС

В неділю 22 травня відбулися в нашій громаді, в церковній галі, спільні наради таких відділів УНСоюзу: 80, 107, і 452. Збори відкрив предс. від. Іван Солян, пояснюючи ціль нарад та покликав до слова о. Павла Дармоця, пароха, який повитав гостей з Шікаґо, які прибули на збори, а це головного контрольора, п. Степана Куропася, та організатора п. Д. Вілецького. Довшу промову про УНСоюз виголосив гол. контрольор С. Куропась. Він зазначив, що це природне явище, що УНСоюз росте в щораз більшу силу, бо нарід переконується, що це чесна і патріотична організація, яка має величезні заслуги в праці для добра нашого народу. Орг. Д. Вілецький вказав на потребу поширення організаційної праці та доказував, що сам УНСоюз переконався, що замало мати добру ідею, але треба ще вміти ту ідею поширити, здобуваючи для неї прихильників. Це власне є і завданням організаторів, але це вони можуть виконати тільки при тісній кооперації відділових урядників та старих членів.

По короткій дискусії предс. І. Солян запевнив гостей, що урядники та члени допоможуть акції приєднування нових членів та на тім замкнув наради.

Іван Матейчук, секр.

АСТОРІЯ, Л. Ай.

На переселенчу акцію

В нашій місцевості існує ще від 1915 року Братство св. О. Николая, відділ 5 У. Н. Союзу, члени якого були завжди у проводі кожної народної акції, складаючи рівночасно щедрі пожертви на різні народні потреби. Ми були завжди учасниками кожної національної маніфестації, протестували проти польської „пацифікації" чи штучного голоду в Совєтах і зібрали за цей час пожертв на народні цілі понад $20,000 у місцевості, що всього має кілька десятків українських родин. Була в нас і школа, і скавти, і школа танків. Наш відділ ОДВУ заложив ще пок. Е. Коновалець. Також і тепер сповняємо по силах наші громадські обов'язки. Коли ЗУАДКомітет звернувся до громад, щоб помогти докінчити справу переселенчої акції, наш 5 відділ дав з каси $10, УДКлюб $10 як вкладку, члени відділу склали $16, а $25 зібрав підписаний. З того вислано $51 до Филаделфії, а $10 до Стемфорд. Пожертви зложили: УДКлюб $10; по $2: Н. Бродин, А. Микитин І. Доцик; по $1: М. Команда, І. Сидор, М. Левицький, І. Шкапяк М. Галан, А. Палан, Е. Кривяк, П. Барнич, Н. Микетин, М. Заровський, А. Мартин, С. Череватюк, Ф. Матвіїв, А. Періг, Ю. Ліщак, І. Кухарський, М. Привода, І. Карапура, А. Басараб, В. Врублевський Е. Матіящук, С. Галатин, Гр. Басараб, В. Гуменчук, М. Івашко, Н. Левенець, Гр. Василик, А. Бурдиґа. А. Климишин, С. Михлів, Р. Врублевський, М. Басараб, І. Марко П. Гаврилець, А. Дячук. Разом $61

І. Сидор

ШІКАҐО, Ілл.

В пам'ять С. Петлюри

В неділю 27 травня ц. р. заходами організації ДОБРУС в парафіяльній залі при церкві св. Покрови відбулася жалібна академія, присвячена 25 річниці трагічної загибелі голови уряду Української Народної Республіки та гол. отамана військових сил України — бл. п. Симона Петлюри.

Змістовна, гарно виголошена доповідь проф. Юрія Степового, кілька деклямацій і кілька пісень сердечно і майстерно виконаних хором під керівництвом о. Позняка склалися на скромну, але досить вдалу програму цієї академії, що відбулася в затишній, майже родинній атмосфері.

Громадянство, що досить численно зібралося вшанувати пам'ять свого національного героя, винесло з неї неповторний настрій національного натхнення і глибокої відданости батьківщині.

Нехай ця академія послужить стимулом в дальшій праці для її організаторів і виконавців.

В. К.

МІННЕАПОЛІС, Мінн.

В Пам'ять Симона Петлюри

У неділю 27-го травня українці Міннеаполісу святочною академією вшанували 25-ту річницю трагічної смерти голови Директорії і головного отамана військ і фльоти Української Народної Республіки Симона Петлюри.

Відкриття академії зробив д-р Микола Гайдук. Далі слідував американський гимн, що його виконав хор. Доповідь в українській мові виголосив ген. хор. К. Смовський, в англійській — проф. О. Грановський. Художня частина складалася з таких точок: „25-ого травня 1926 року" — Г. Дюдюренко, деклямувала п-на Ольга Смовська. „Журавлі" — муз. Копиця проспівав хор. „Козака несуть" — народня пісня гарм. В. Лятошинського та „Спи, дитино моя" — П. Карманського, муз. С. Людкевича, сольо-спів виконала відома піяністка і співачка, — Зоя Зизюк.

„Ой зачула моя доля" — народна пісня, гарм. В. Костенка та „Аріозо Кармелюка" — із опери „Кармелюк" — муз. В. Костенка, сольо-спів виконав молодий співак, п. Дмитро Грушецький.

„На чужині загибаю" — нар. пісня, гарм. С. Воробкевич та „Ні, не співай пісень веселих" — О. Олеся, муз. Я. Степового, сольо-спів виконала молода співачка п-ні Люба Перчишин.

„Незабутньому" — П. Степ, деклямувала п. Оксана Колісниченко.

„Гробниці лицарів" — О. Олеся, муз. Ю. Пономаренка, „Ковалі" — слова П. Я., укр. переклад П. Голубенка, муз. Р. Глієра та „Степ" — слова М. Чернявського, муз. Я. Степового, виконав відомий артист української опери проф. Олександер Мартиненко.

„Украла" — поема Т. Шевченка, муз. Давидовського, виконав хор.

Вечір закінчився співом українського національного гимну. Фортепіяновий супровід в виконанні програми спочивав в руках п-ні Зої Зизюк та п-ні Люби Мартиненко. Оформлення сцени було артиста-маляря Ол. Булавицького.

Прихід зі святочної академії призначений на побудову пам'ятника Симона Петлюри в Парижі. Хорові співи виконав хор парафії св. Юрія Переможця під дригуванням Данила Петрівського.

НЮАРК, Н. Дж.

Заснування Відділу Об'єднання Прихильників Визвольної Боротьби України

В дні 2 червня ц. р. відбулися в Нюарку, в залі Української Централі, громадянські збори в справі заснування Відділу Об'єднання Прихильників Визвольної Боротьби України. Назване Об'єднання постало перед роком в Ню Йорку, де находиться його Головна Управа. Метою товариства є м. ін. підтримувати якнайтісніші духові зв'язки з Україною, зокрема з визвольною боротьбою українського народу, вивчати та поширювати ідейно-програмовий зміст цієї боротьби та вести і піддержувати всякі акції, що служать здобуванню приятелів української визвольної справи на американському терені. В рямках цієї діяльности Об'єднання влаштовує доповіді і гутірки для свойого членства та окремі доповіді для ширшого громадянства.

Актуальність проблем, яким присвячена дія Об'єднання, заставили ширший гурт українців Нюарку заснувати на свойому терені Відділ Об'єднання. Запрошеними доповідачами були пп. М. Прокоп і О. Труш, з яких перший говорив на тему сучасної зовнішньо-політичної ситуації та положення української справи, другий про основні завдання Об'єднання ПВБУ. В доповідях і дискусії стверджено м. ін. 1) велику небезпеку, в якій знайшлася в сучасний момент українська визвольна справа в результаті, з одного боку, намагань російських імперіялісичних кол мобілізувати світ, зокрема Америку, для піддержки їх плянів віднови нової російської тюрми народів, з другого боку, в результаті того, що таку піддержку численні американські круги росіянам фактично дають, 2) вимогу мобілізації всіх українських самостійницьких сил на еміґрації для протидії російським імперіялістичним акціям, для з'єднування приятелів української визвольної справи та вказування на погубність російських плянів зарівно для поневолених народів як і для Америки, 3) конечність тісної співпраці, незалежно від партійно-групових симпатій, всіх українців, перебуваючих на терені Америки для поборювання російських імперіялістичних впливів та допомоги воюючій Україні. Окрему увагу присвячено засобам для ліквідації внутрішніх перегород між українськими середовищами на американському терені.

Збори вирішили покликати до життя Відділ Об'єднання та вибрали його тимчасову Управу в такому складі: В. Пасічняк, М. Леськів та д-р С. Янів.

Присутній

Голоси Читачів

ЩЕ ПРО УКРАЇНЦІВ ВОЯКІВ В АМЕРИКАНСЬКІЙ АРМІЇ

В „Свободі" були вже замітки про українців, вояків в американській армії. Подаю ще одну таку замітку з Шікаґо.

Як відомо, деякі відділи ілінойської стейтової національної ґвардії покликано до чинної служби в армії і вони вже від'їхали з Шікаґо 6 травня ц. р. В цих відділах було чимало новоприбулих українців. Серед них завважив я двох молодих інтеліґентних хлопців. Є ними: Орест Козінчук і Степан Масник, обидва члени 379 відділу У. Н. Союзу. Вони осягнули в ілінойській Ґвардії ступінь сержантів. Орест Козінчук приїхав до Америки 3 роки тому зі сестрою п. Анною Губчак, як молодий хлопчина без родичів (вони десь пропали в Зах. Україні). Ходив тут до школи і вписався до Національної Ґвардії, де визначився військовими здібностями. Маючи всього 19 літ став старшим сержантом (sargeant first class). Тепер є в армії інструктором для рекрутів в стейті Джорджія. Туди доходить до нього теж й „Свобода". Степан Масник є теж сержантом.

Мабуть це перші українські скитальці з такими рангами, бо досі читали лише про скитальців-капралів в американській армії.

(о. г.)

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. СОЮЗУ!

ЛИСТИ З АМЕРИКИ

51. Знову час весіль

В листах, що шлемо з Америки до друзів у всьому світі, найкраще писати правду, найкраще описувати звичайне щоденне життя, бо ніщо так не протистоїть брехливій совєтській пропаґанді, як факти нашого буденного побуту.

Наприклад, згадаймо про весілля. Адже знову настала пора року, коли в кожному місті, селі і містечку молоді стають перед вівтарем своєї церкви. Напевне кожний має знайомих, або рідню, що тепер або готуються до весілля в своїй родині, або недавно відбули веісля. Про це варто згадати в листах. Така згадка про весілля зачепить родинне життя в Америці і зразу протистане безперервній брехні наших ворогів про те, що Америка: це країна розбитих вогнищ і холодних сердець. Згадка про весілля посвідчить про релігійність і про виконання релігійних обрядів, в той час, як ворог каже, що американці — безбожники.

Опис весілля у родині автора листа, чи десь у його друзів, чи знайомих, зроблений просто і щиро, може включити багато цікавих даних про Америку. Можна написати про молодих — де вони вчилися, де працювали, як вони зустрілися, як плянують своє майбутнє життя. Це дасть правдиву картину життя звичайних людей в Америці.

Старі імігранти — українці, що приїхали до Америки, не знаючи мови і працюючи, як прості робітники, можуть написати про своїх дітей, яким вони дали освіту і як діти набули добрих фахів та вже в молоді роки стали на ноги.

Можна докладніше написати про вінчання в українській церкві, згадавши, що українські церкви існують усюди, де скупчені українські імігранти.

Такі прості факти переконливо покажуть правдиву картину життя в Америці.

Це є стаття із серії щотижневих статтей, поширюваних тепер Загальною Радою Американської Єдности з метою допомогти американським громадянам ширити правду про Америку по всьому світу. Якщо у Вас є якісь питання, або побажання щодо того, як зробити листи закордон ще ефектовнішою зброєю у поході за правду — то напишіть листа до редактора, або до Загальної Ради Американської Єдности: 20 Вест 40 Ст., Ню Йорк 18, Н. Й.

РОСІЯ ВИПЕРЕДЖАЄ НАС У ЦИВІЛЬНІЙ ОБОРОНІ

Ню Йорк. — Росія має найменше 20,000,000 осіб для організації цивільної оборони, а найкращі намагання Злучених Держав у цій справі довели тільки до надрукування 16,000,000 примірників книжечки з заголовком „як вижити під атомовою атакою", — таку вістку подав до відома делеґатів на конвенції Американського Червоного Хреста адміністратор Федеральної Цивільної Оборони, Милард Калдвел. Він розповів, як розвивалася цивільна оборона в Росії від 1935, коли то два з половиною мільйони населення взяли участь у вправах. Від 1947 р. беруть участь у вправах по 5,000,000 населення, що дає разом яких 40,000,000 людей для цивільної оборони.

БАЛАЧКИ ПРО МИР ВИКЛИКАЛИ ЗАМІШАННЯ В АРМІЇ

Форт Накс, Кентокі. — Вістка, що Росія запропонувала розмови про мир у Кореї, викликала різні коментарі в армії. Кожний вояк, від професійного бійця до найсвіжішого рекрута, хоче миру. Одначе, негайним наслідком такої балачки буде припізнювання велетенської програми вишколу, пониження настрою і викликання замішання в умах нових вояків, які вже й так неприхильно поставлені до примусової служби. „Упродовж найближчих кількох тижнів вправи будуть виглядати так, наче б хто тягнув загальмований віз", — каже один офіцер.

● **Комуністичний щоденник „Дейлі Воркер"** подорожів з п'ять на десять центів. Для доказу, що в адміністрації нема фондів, газета водночас зменшила кількість сторінок з 12 на 8.

● **Югославська преса повідомляє,** що Совєти творять здовж своїх кордонів широку на 30 миль „санітарну лінію", щоб унеможливити втечу закордон своїх громадян. Все насе-

ТУРКИ СУРМЛЯТЬ ЗБІРКУ ...ПОЛОНЕНИХ

Корея, 27 червня. — Вчора трапився на центральному корейському фронті рідкісний воєнний випадок, як малий відділ турецьких вояків хитрістю взяв в полон 26 червоних китайців, виманивши їх з бункрів. Кількох турків продерлися через ворожу лінію і наскочили несподівано на окопаного в шанці китайського вояка, що мав при боці сурму. Турецький сержант під загрозою пістолі наказав йому засурмити збірку, що й виманило 26 червоних з їх бункрів. Усіх взято в полон.

● **Президент Еквадору, Гало Пляза Лясльо, приїхав несподівано до Ню Йорку** на відвідини свого рідного міста без спеціяльного привіту. Він був у церкві на богослуженні в неділю, відвідав кард. Спелмана, а потім поїхав до пані Рузвелт.

ХРОНІКА УВАН В ЗДА

1. Українська Вільна Академія Наук дістала 5000 долярів з Фундації Форда на видання Збірника Наукових Праць УВАН в англійській мові. Перший випуск цього збірника уже дістав визнання американських наукових кіл.

2. В неділю 17 червня ц. р. в Ню Йорку відбулась поширена конференція етнографічної секції УВАН в ЗДА, на якій були прочитані такі доповіді: Проф. П. Одарченко — „М. П. Драгаманов, як етнограф"; Проф. Л. Чикаленко — „Найдавніші знахідки елементів української графіки"; Проф. Д. Горняткевич — „Український побут у польському мистецтві". Після доповідів відбулась жвава дискусія.

3. Підготовляється Збірник Наукових Праць УВАН в ЗДА українською мовою. Збірник буде привсячений пам'яти проф. Д. І. Дорошенка.

4. Конференція дійсних членів УВАН в ЗДА привласнила ім'я першого почесного фундатора УВАН в ЗДА покійному скарбникові Академії — Микиті Васильовичу Кекало.

5. Утворена спеціяльна комісія для підготовки матеріялів до вшанування 110-ти річчя дня народження М. П. Драгоманова. Головою комісії є С. М. Драгоманов.

6. Секретаріят УВАН і Редакція Наукового Збірника перейшли в нове приміщення: 16 East 23 St., New York 10, N. Y., куди прохають надсилати кореспонденцію.

Можливість Участи Бразилії у Війні

Ріо де Жанейро, 27 червня. — Бразилійський уряд розглядає тепер заклик Об'єднаних Націй в справі дальшої участи союзних країн у війні проти червоного аґресора в Кореї і передбачується можливість висилки теж бразилійських військ на фронт. Розглядаючи цю можливість, місцева преса вважає, що ця висилка відбулася б на добровільній базі, рекрутуючи добровольців з-поміж армії. Бразилійський міністер закордонних справ заявив, що хоча Бразилія не є приготована до війни, проте вона „зробить все можливе", щоби виконати свої міжнародні зобов'язання.

● **Північно-корейські комуністичні аґресори домагаються участь в конференції мирового договору з Японією, прохаючи в цьому совєтської піддержки.**

ЗНАЙШЛИ ОТРУЮ, ЩО МОГЛА ВБИТИ МІЛЬЙОН ЛЮДЕЙ.

Дженіва у стейті Огайо. — Стейтова сторожа шляхів знайшла барило з отруєю, що може вбити мільйон осіб. Барил скотилося з вантажного авта під час перевозу до фабрики металевих виробів. Воно містило в собі содіюм ціянід, якого вживають для утривалювання металів. Втрату помітили під час вивантажування барил на фабриці. Негайно поліція дала попередження і сторожа пустилася в пошукування. Барило знайшли за пів милі від цього міста.

● **105-річна жінка приїхала літаком з Німеччини до Ню Йорку.** Це пані Павліна Вільсдорф, яка прожила 98 років на селі у „Східній Польщі". Її спровадила Католицька Добродійна Конференція. В розмові з кореспондентами помагала їй панна Віра Снісаренко з Інтернашенел Рефюджі Орґанізейшен („ІРО"). З бабусею приїхав її син Юліян з невісткою Матроною: всі вони поїхали на фарму, приготовану для них о. Олександром Старанкою коло Бофало.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 15. червня 1951 р. помер у 44. році життя

ДМИТРО КУПЕЛА,

член Тов. ім. Івана Франка, від. 466 У. Н. Союзу в Брантфорд, Онт., Канада.

Покійний походив зі села Боднарів, пов. Станиславів, Західна Україна. Полишив жінку і трьох синів в краю.

Похорон відбувся 18. червня з похоронного заведення до гр.-катол. церкви св. Івана Хрестителя, а відтак на цвинтар св. Иосифа. — В. И. П.!

Ю. Кузьма, секр.

В другу річницю смерти бл. п.

Генерал-Хорунжого ГНАТА СТЕФАНОВА

Лицаря Залізн. Хреста, Хреста У.Г.А. і Хреста С. Петлюри б. Нач. Вождя У. Г. А., Оборонця Львова, Команданта Етапу Армії У. Н. Р., Командира Окремого Кінного Полку в Зимовому Поході, Консула З. У. Н. Р. в Ужгороді

відбудеться в неділю, 1. липня 1951, в Ню Йорку в укр. гр.-кат Церкві св. Юрія, 22E 7 вул. (долішня каплиця), о год. 9-тій, за спокій Його душі

Поминальне Богослуження і Панахида

Про це повідомляють Товаришів Зброї та Громадянство

Дружина з дітьми, сестра, брат і родина

ТАРЗАН, ч. 2621. Щасливий постріл Доріс.

ULAN SNATCHED UP THE SPEARS. HURLING ONE, HE STOPPED THE FOREMOST JALOK AS THE OTHER SPRANG FOR HIS THROAT.

AS THE JALOK BORE ULAN TO THE GROUND, DORIS SNATCHED UP A BOW AND ARROW AND LOOSED THE SHAFT INTO THE BEAST'S HEART.

Улан вхопився за списи. Шпурнувши одного, він повалив переднього джелока, тим часом як другий скочив йому на горло.

Коли джелок придавив Улана до землі, Доріс схопила лука й стрілу і влучила в серце звіря.

„Він... він міг убити тебе", сказала кволо Доріс. „Ось приклад того, що жінки Пелюсандру боряться пліч-опліч їхніх мужчин", сказав лагідно Улан.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1951 РОКУ

НОВІ ВІДДІЛИ.

З'організовано новий відділ число 423 в Шікаґо, Ілл.

РОЗВ'ЯЗАНІ ВІДДІЛИ:

Відділ ч. 472 в Ром, Н. И., розв'язано та всіх членів суспендовано.

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 6. Жупник Дмитро, Олена.
В. 8. Палій Іван, Анна.
В. 14. Бібіков Володимир, Ігнат, Ольга; Волощук Богдан, Теодор мол.; Опалиський Михайло.
В. 20. Когут Михайло.
В. 29. Слюсарчик Володимир.
В. 37. Гриншак Танька, Іваник Єва, Любас Текля.
В. 39. Ревюк Володимир, Ельфріда; Наконечний Маріян.
В. 42. Оліярник Володимир, Єва.
В. 52. Ткач Варвара, Танька; Хомин Петро.
В. 57. Вереза Богдан, Гаврилюк Ірина.
В. 59. Папроцький Адам, Сусла Ольга.
В. 62. Відей Марія А.
В. 70. Ващук Олександра, Юлія; Рудакевич Ірина.
В. 76. Демчук Юлія.
В. 83. Іськів Василь.
В. 84. Махно Софія, Майгодний Катерина.
В. 92. Вашняк Осип, Меланія.
В. 94. Андрушків Олександра, Воробкевич Роман, Ірина; Гищак Тарас, Ольга; Герула Василь, Івахів Ярослав, Катерина; Кушик Василь, Анна; Майстрик Андрій, Соня; Мандрух Михайло, Раїса; Олійник Михайло, Ольга.
В. 96. Кростинь Іван М.
В. 100. Крук Текля, Ярослав; Кучерась Іван.
В. 105. Лесів Осип, Харитон Олекса.
В. 106. Запаранюк Петро, Наталія; Кисілевська Татяна, Копистинський Іван, Марія; Петровський Осип, Софія.
В. 107. Зайко Василь.
В. 113. Спілляр Вінкентій.
В. 116. Грибовський Іван.
В. 120. Вавро Марія, Пудик Казимир, Русінко Іван.
В. 122. Василик Євстахій.
В. 127. Завадівський Домка, Михайло; Іванечко Михайло, Іліяна; Ковбаса Іван, Чорногус Стефанія, Щерба Ілько, Марія.
В. 133. Щавала Михайло, Дарія; Шопа Андрій.
В. 138. о. Червінський Іван, Ольга.
В. 140. Крум Френсис М.
В. 150. Мацьопа Михайло.
В. 155. Стрілка Мирон.
В. 161. Надзак Марія.
В. 163. Кушніренко Михайло, Марта.
В. 170. Ведмідь Іван, Марія; Пащак Софія, Цінин Петро.
В. 172. Карпюк Юліян.
В. 173. Лопатка Іван мол., Анна.
В. 175. Голуб Ярослав, Іванів Іван, Пахолюк Петро, Сапа Петро, Фіцай Петро.
В. 178. Валюх Анатоль, Дарія; Микитеюк Марія, Німець Павло, Матильда М.; Стойко Оксана.
В. 183. Іванишин Петро.
В. 184. Яворський Антін.
В. 189. Іванців Іван, Кузів Станислав, Олена.
В. 194. Антонів Григорій, Герасимович Пелагія, Галуцький Віктор, Думин Олександра, Заяць Михайло, Кічула Степан, Вронислава, Анна, Петро; Клос Орест, Лебедь Микола, Дарія; Масенко Степан, Катерина; Мицик Орест, Романа, Роман, Оксана; Музика Богдан, Надія; Нечвід Леонід, Підстригач Параскевія, Шляхтун Василь.
В. 200. Костишин Мирослав.
В. 217. Ваниа Григорій, Івасів Василь, Іван, Параска; Куцин Михайло, Параня, Рахиля; Павлов Віра, Василь.
В. 219. Волочий Петро, Марія; Попова Ніна.
В. 220. Гриничук Теодор, Марія; Підляшецький Осип, Лікора; Сніданко Василь, Пелагія.
В. 221. Балацька Марія, Бойчук Олександер, Альбіна, Сильвія; Вассиян Юліян, Гриців Степан, Гасцький Андрій, Дмитерко Роман, Романа; Кравчук Гнат, Куцевич Марія, Лессік Юрій, Лозинська Наталія, Лучак Михайло, Анна; Лучків Петро, Митковська Євдокія, Млак Андрій, Анастазія; Мучульська Євгенія, Тарасенко Катерина, Турула Павло, Олена; Януш Василь, Катерина.
В. 224. Андріївський Іван, Левцун Роман, Анастазія.
В. 234. Д-р Мовчан Юліян.
В. 236. Стромік Веслі, Юлія.
В. 242. Головатий Іван.
В. 245. Козар Льонгін, Ольга.
В. 253. Оглоблин Олександер, Анна, Дмитро.
В. 254. Годзик Іван, Дівчур Андрій, Марія; Катлер Антонетта, Пірик Михайло.
В. 271. Іванонків Іван, Чопко Марія, Шевчук Степан.
В. 276. Драб Вікторія.
В. 277. Голота Василь, Валентина; Курилець Мирон, Катерина; Лисак Осип, Анна, Марія; Романів Василь, Софія.
В. 280. Черняк Юліянна.
В. 288. Дячун Андрій.
В. 289. Дворський Михайло.
В. 292. Білоскурський Михайло, Давидюк Антін, Пелагія; Луць Марія, Мацуський Микола, Подоляк Ілько, Анастазія; Тимочко Теодор.
В. 193. Петрів Антін, Марія.
В. 295. Голубка Іван, Марія.
В. 301. Гікава Наталія, Ляхів Аркадій, Михайло, Лідія, Євгенія; Покотиленко Іван, Катерина.
В. 307. Деико Осип.
В. 310. Перегінський Василь, Дарія.
В. 316. Пилип'як Микола.
В. 320. Никитич Андрій, Яворський Михайло.
В. 321. Порочняк Олександер, Ольга.
В. 324. Луцишин Володимир.
В. 327. Щур Тиміш.
В. 334. Партач Андрій.
В. 336. Глинська Анна В.
В. 337. Гой Омелян, Захарків Василь.
В. 341. Огірчак Роман, Стефа.
В. 345. Скорупський Максим.
В. 350. Титла Іван, Вальчук Семен.
В. 355. Данилюк Василь, Марія.
В. 361. Верчук Маргарета.
В. 367. Бабюк Мирон.
В. 370. Воднарчук Теодор, Парасевія; Іванчук Станислав, Мурин Микола.
В. 373. Магас Ілько, Назар Олена.
В. 374. Гриценко Віра.
В. 375. Вілявич Степан.
В. 379. Габлій Дмитро, Качур Михайло, Мельниченко Христина, Протас Григорій, Марія.
В. 385. Пановик Єва.
В. 388. Кий Лідія, Лазуренко Григорій.
В. 393. Гивель Анна, Думович Іван Ф., Срібний Василь, Ангелина; Шемелинець Григорій, Анна.
В. 397. Бездольний Іван, Височанський Осип, Марія; Воробйов Степан, Зінкевич Павлина, Кірик Петро, Мацішин Григорій, Савицька Валентина, Саєвич Іванна, Цікало Олександер.
В. 414. Стадницький Михайло, Євдокія.
В. 415. Малицький Осип.
В. 418. Стеців Роман М.
В. 423. Ваган Анна, Осип; Дубляниця Ірина, Роман; Лукіянів Іван, Марія; Матковський Петро, Марія; Терлецька Зеновія.
В. 430. Варецький Василь, Анна; Манило Іван, Ліда; Новосад Ірина, Роман, Михайло, Єва.
В. 432. Воробець Руссель, Лисович Осип, Світляна; Менделюк Іван, Стибель Михайло В., Топіха Віра, Ярош Сильвестер, Іванна.
В. 441. Петранюк Марія.
В. 445. Кузьма Степан, Анна.
В. 446. Івасюк Петро, Пінковський-Габіт Всеволод.
В. 456. Воркевич Василь, Олена.
В. 464. Захарів Петро, Филипович Василь, Юлія.
В. 465. Новосад Тома, Чолій Анна, Шевчук Станислав, Марія.
В. 473. Лисик Дмитро, Смага Павло, Чайковський Осип.
В. 476. Верний Анна.
В. 477. Струнговська Анна.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 9. Вайда Ізабеля, Камінець Іван мол.,* Кормаш Молодимир,* Ліпшак Юрій.*
В. 25. Станкер Анна П.
В. 40. Макаровський Андрій, Андрій мол.*
В. 78. Вврашко Тома,* Ізденський Іван, Косинський Михайло.
В. 81. о. Ганас Роман.
В. 82. Самійло Григорій.*
В. 85. Женчак Марія.
В. 106. Д-р Вітковський Антін, Орися.
В. 114. Предвічний Андрій.
В. 127. Сало Іван.
В. 158. Юруксо Васидь.*
В. 172. Язвинський Вінкентій.
В. 189. Майкович Павло, Химич Микола.
В. 204. Лавриненко-Дивнич Юрій.
В. 219. Ландяк Василь, Анна 2.
В. 221. Скринський Петро І.*
В. 238. Лозинський Михайло.
В. 245. Варварів Кость.
В. 292. Кінаш Мирослав, Радиш Ольга П., Шаєнко Прокіп, Меланія.
В. 293. Сверид Олекса, Хромишин Іван.
В. 296. Дуткевич Михайло.*
В. 312. Дибайло Володимир, Купчинський Ярема М.*
В. 338. Грицько Петро.*
В. 345. Папіж Гілярій, Стефанія.
В. 361. Дроздович Клявдія, Сумик Августин.
В. 362. Тріщук Осип.*
В. 430. Дейчаківський Богдан.
В. 432. Воднар Левко, Єва; Джексон Іван 2, Марія; Михайлишин Петро 2,* Нецівка Іван,* Стасина Осип, Шевчик Катерина, д-р Ярмій Василь.
В. 445. Будзан Миро, Оленаш Тіні; Король Микола.*
В. 458. Кривокульський Михайло,* Любомира.
В. 464. Владика Михайло,* Чупик Анна.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 37. Петракко Михайлина.
В. 76. Іващенко Віктор, Ольга.
В. 97. Гірняк Марія, Сай Любов.
В. 105. Марків Льонгін.
В. 128. Чопик Іван.
В. 161. Геряк Луцьо, Марія; Цибух Іван.*
В. 172. Докторук Іван.
В. 194. Д-р Домбчевський Ілярій, Анна; Сточанський Володимир,* Іван.
В. 204. Зборовський Степан.
В. 205. Галютяк Степан, Надія.
В. 221. Кот Степан.
В. 233. Лятишевський Євген, Пакуш Євген.
В. 234. Заремба Ярослав, Ольга.
В. 239. Сохор Осип, Марія.
В. 240. Ванкевич Дмитро, Юлія; Медицький Степан, Лукія М.
В. 271. Ващук Марія.
В. 287. Василик Микола,* Іванна; Райдер Ольга, Смолій Василь.
В. 289. Шевчук Іван,* Татиґа Василь А.*
В. 292. Візнюк Григорій,* Павлина; Сулим Олекса.*
В. 341. Матвійців Василь.*
В. 345. Предвічний Андрій.
В. 356. Сітинський Петро, Марія.
В. 362. Петрик Федір, Марія.
В. 367. Чавс Іван, Марія, Наталія.
В. 379. Мулик Іван.
В. 385. Папіж Гілярій, Стефанія.
В. 417. Шемчук Григорій.
В. 423. Білецький Дмитро, Марія.
В. 432. Беско Петро,* Гринишин Василь,* Команецький Андрій,* Мілюх Катерина.
В. 433. Д-р Кузьмович Микола, Ольга; Шепарович Олена.
В. 464. Максимишин Микола,* Сеник Катерина, Яцула Іван.*
В. 469. Стецький Петро.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 33. Деркач Одарка.
В. 58. Вусик Стелла, Фріц.
В. 59. Пронзель Іванна.
В. 105. Пенкальський Ярослав, Марія І.
В. 194. Дистрян Василь, Татяна.
В. 240. Семків Богдан.
В. 257. Брікнер Осип.
В. 299. Горошко Степан.*

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 9. Лесик Михайло.*
В. 14. Бутковський Богдан,* Петро, Анна; Дугельн Марія, Змий Антін.
В. 25. Цьолко Варвара.
В. 33. Гінко Тарас.*
В. 40. Глинська Неллі.
В. 42. Баран Петро.
В. 58. Богдан Теодор, Дяченко Омелян, Анна; Дячук Володимир, Анна; Ковальчук Петро, Євгенія; Козар Михайло, Софія; Кривун Катерина, Кузь Марія, Кучера Михайло, Михальчук Богдан, Музичка Матвій, Нейпораний Євген, Николайчук Михайло, Седлецький Адам І.,* Сидорів Богдан,* Мира; Стецура Степан, Євстахія; Фалинський Кароль,* Янчук Яків.
В. 69. Яцик Олександер.
В. 70. Чуйко Степан.
В. 75. Сулик Степан.
В. 76. Дейнека Віктор,* Поглід Михайло, Сокалюк Михайло.*
В. 77. Слезак Михайло мол.*
В. 78. Гонтарчик Василь, Мацик Михайло, Марта; Фіняк Яків.
В. 85. Мамрич Дорота А.
В. 92. МкКей Осип.*
В. 95. Ворута Юрій.
В. 96. Воднар Володимир.*
В. 105. Ненич Ізидор, Стелла.
В. 106. Грохольський Василь, Лаврів Іван, Харко Петро, Ющак Ольга.
В. 118. Римняк Петро.*
В. 126. Калинич Іван, Лопушанський Іван.
В. 127. Цьолко Роман.
В. 142. Луців Михайло.*
В. 146. Стадник Євген.
В. 162. Домашовець Григорій.
В. 163. Красій Катерина.
В. 170. Онуфрів Омелян, Швайкун Теофіль.
В. 189. Ганущак Володимир, Козокора Василь, Порвень Володимир, Єлисавета; Щеґда Мирон,* Михайло,* Степан;* Штейн Іван.
В. 194. Варусевич Марія, Білейчук Михайло,* Вудзяк Володимир, Вула Іван,* Михайло, Параня; Гладун Василь, Ніна; Гоголь Василь, Марія; Гутник Олександер, Деркач Михайло, Ільків Марія, о. Ільченко Григорій, Корсунь Гнат, Олинець Роман,* Пастушенко Мирослав, Плісак Іван, Рій Олекса, Смирнів Андрій, Сонін Іван, Стасюк Григорій, Наталія; Сусяк Михайло, Трач Анастазія, Худий Марія, Чапран Владислава, Марія.
В. 200. Пірожек Антін, Явдоха.
В. 204. Гуловський Юрій, Кіюн Михайло, Коминар Анна М., Льонґол Софія, Стельмах Теодор, Любов.
В. 217. Гринчишин Антін, Зазубець Дмитро, Марія; Павлічко Іван, Ніна; Фещишин Степан.
В. 219. Гришканич Василь, Поровський Іван.
В. 221. Вюн Всеволод,* Галина, Ячів; Гнатьо Володимир, Грипіх Микола, Ґоловський Теофіль, Понор Василь, Осипа; Черевко Василь, Марія.
В. 257. Вахнянин Лев М., Юркевич Казимир, Євгенія.
В. 266. Іванців Володимир, Іванонків Григорій, Галина, Олена.
В. 277. Гарасимів Клявдія, Степан; Гунчак Василь, Когут Павло, Лоґуш Джеронім, Казимира; Павщук Василь, Фаль Степан, Шереметa Гаврило.
В. 287. Мандра Володимир.*
В. 291. Пелех Михайло,* Анна; Люк Цецилія.
В. 307. Дідук Юлія.
В. 321. Горчаковський Теодор, Косило Володимир,* Степан.*
В. 327. Костур Стефанія.
В. 336. Васлядинський Володимира, Свириденко Мотря.
В. 341. Попель Луїс.*
В. 361. Гуменюк Ярослав, Дистран Розалія, Масний Степан, Полюліх Роман, Степів Богдан, Торчинович Вартоломій, Олександра.
В. 362. Кравчак Анна.
В. 365. Войчак Михайло,* Верна.
В. 371. Войнаровський Володими,* Герман Леон, Зісюк Микола.
В. 379. Кочут Павло, Новик Юрій, Гедвіг; Погорецька Мирослава, Романяк Володимир, Ольга; Собель Валентин, Стіґайло Микола.
В. 388. Козмовський Іван, Софія.
В. 397. Куць Григорій, Лєна; Романчук Максим, Теодора.
В. 406. Юшник Василь.*
В. 414. Гриця Михайло, Колосівський Теодор, Плюсквик Євфрозина.
В. 429. Оленик Анна, Подоляк Теодор,* Марія.
В. 432. Волощук Теодор,* Душній Теодор, Кавнтер Марія, Кулик Петро,* Кульчицький Теодор 2, Марко Віра, Мазур Лєна, Мухир Іван,* Няйко Константин,* Оленяч Ігнат,* Марія; Остапчук Емілія, Пилип 2; Салдан Гнат,* Сліпецький Михайло,* Солонович Тимофей,* Ткач Давид, Анна; Чабан Олександер,* Щупенюк Василь, Лєна.
В. 435. Грівнер Ольга, Мусякевич Осип.*
В. 436. Вовк Іван,* Зіна; Голубовський Василь,* Пелюх Анна, Філь Юрко,* Каролина; Шкапич Петро,* Анна.
В. 445. Шульган Стефанія.
В. 472. Андрюс Іван,* Мартин;* Богайчук Михайло 2,* Губаль Карло мол.,* Гадз Михайло,* Крум Вероніка, Матвіяс Фред,* Фицик Іван 2,* Джейн, Павло,* Петро;* Чуприна Анна, Яворський Іван,* Юлія.
В. 473. Рогошевський Роман,* Марія.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 28. Савчак Степан.*
В. 33. Пономаренко Василь.
В. 34. Цибух Іван.*
В. 55. Когут Дмитро, Анна; Петрик Федір, Марія.
В. 96. Білецький Дмитро, Марія.
В. 106. Кондратєва Олена.
В. 107. Кушніренко Юрій, Антоніна.
В. 109. Міклущак Ольга.
В. 114. Предвічний Андрій.
В. 118. Шемчук Юрій.*
В. 121. Миколенко Михайло.
В. 158. Свіченюк Станислав, Стефанія.
В. 181. Топоровський Володимир.*
В. 194. Візнюк Григорій,* Павлина; Косандяк Теодор, Кулинич Микола, Сітинський Петро, Марія.
В. 217. Галишак Стефанія.
В. 221. Пруць Бронислав, Наталія.
В. 226. Шевчук Іван,* Татиґа Василь А.*
В. 234. Петракко Михайлина.
В. 257. Ващук Марія.
В. 266. Ленкович Іван, Ізидора.
В. 277. Іващенко Віктор, Ольга.
В. 287. Каша Семен, Анна; Рудяк Яків, Юстина.
В. 296. Лобур Василь, Катерина; Собчак Василь, Марія.
В. 320. Голойда Михайло.
В. 341. Косар Іван.
В. 345. Папіж Ґілярій, Стефанія.
В. 347. о. Желехівський Богдан, Надія.
В. 388. Мацілинський Константин, Євстахія; Чавс Іван, Марія, Наталія.
В. 397. Ґец Осип, Євген 2, Марія С.
В. 445. Гринишин Василь.*
В. 446. Дутка Сидор.
В. 447. Максимишин Микола,* Матвійців Василь.*
В. 451. Гриневич Антін,* Микола, Михайло.*
В. 457. Ванаман Марія.
В. 460. Сеник Катерина.
В. 464. Дині Марія, Слятер Олена.
В. 473. Червак Олекса.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 33. Деркач Одарка.
В. 58. Вусик Стелла, Фріц.
В. 59. Пронзень Іванна.
В. 105. Пенкальський Ярослав, Марія І.
В. 194. Дистрян Василь, Татяна.
В. 240. Семків Богдан.
В. 257. Брікнер Осип.
В. 299. Горошко Степан.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 25. Рев'юк Омелян.
В. 58. Камінська Анна.
В. 76. Заверуха Марія.
В. 105. Слободян Осип.*
В. 117. Андрейко Степан, Марія.
В. 120. Добуш Василь.*
В. 150. Кінаш Михайло.*
В. 204. Максим'юк Марія А., Тесля Катерина.
В. 239. Пісечко Ольга.
В. 274. Петрик Іван.*
В. 280. Запоточна Ольга.
В. 284. Хуцалович Павло.*
В. 301. Стриковський Осип.*
В. 361. Поліщук Марія.
В. 369. Сохан Дмитро.*
В. 432. Костик Семен.*
В. 441. Драганюк Василь.*
В. 456. Воркевич Василь,* Олена.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 361. Жуковський Осип.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 8. Песик Іван.*
В. 38. Фалат Іван.*
В. 39. Поліщук Василь.*
В. 87. Купер Константин.
В. 94. Голойда Ілія.
В. 96. Даленко Петро.
В. 99. Герман Марта.
В. 104. Ющак Теодор.
В. 109. Мороз Катерина.
В. 125. Кашуль Юлія.
В. 150. Антонійчук Анастазія.
В. 155. Канай Петро,* Вудник Карпо, Шевчук Григорій.
В. 168. Маник Текля.
В. 169. Стапай Кость.
В. 175. Корчинська Текля.
В. 194. Рибачук Олександра.
В. 221. Децик Анна, Куньо Дмитро.
В. 229. Мосієнко Анна.
В. 230. Кулин Катерина, Павлишин Микола.
В. 233. Задорожна Катерина.
В. 284. Хуцалович Семен.
В. 288. Кафарич Василь.
В. 292. Качмар Катерина.
В. 338. Дика Марія.
В. 361. Троян Василь.
В. 364. Стахурський Лука.
В. 367. Гуран Іван.
В. 408. Демкович Пилип 2.
В. 466. Дручок Дмитро.*

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком травня 1951 було в У. Н. Союзі повнолітніх членів	45,996
В місяці травні 1951 р. прийнято нових	336
В місяці травні 1951 р. прийнято наново	75
В місяці травні 1951 р. прийнято з переступ. листами	66
В місяці травні 1951 р. прийнято з інших кляс обезпеч.	11
В місяці травні 1951 р. прийнято зі старого роду обезп.	—
Разом	46,484
В місяці травні 1951 суспендовано	251
В місяці травні 1951 відійшли з переступними листами	71
В місяці травні 1951 відійшли до інших кляс обезпечення	11
В місяці травні 1951 відійшли до нового роду обезпечення	—
В місяці травні 1951 відійшли зо зворотом у готівці	21
В місяці травні 1951 відійшли на безплатне продовження	—
В місяці травні 1951 відійшли з виплаченим обезпеченням	1
В місяці травні 1951 відійшли на виплачене обезпечення	—
В місяці травні 1951 померли	34
Разом	389
З кінцем місяця травня 1951 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів	46,095

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі А.	на $ 250	5
В клясі А.А.	на $ 500	69
В клясі В.	на $ 750	11
В клясі С.	на $1000	149
В клясі В.В.	на $1500	5
В клясі С.С.	на $2000	1

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя

В клясі О- 500	на $ 500	455
В клясі О-1000	на $1000	292
В клясі О-1500	на $1500	5
В клясі О-2000	на $2000	3

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі Р- 500	на $ 500	8,044
В клясі Р-1000	на $1000	5,842
В клясі Р-1500	на $1500	79
В клясі Р-2000	на $2000	71
В клясі Р-2500	на $2500	10
В клясі Р-3000	на $3000	6

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років (Ендавмент)

В клясі Е- 500	на $ 500	6,023
В клясі Е-1000	на $1000	3,053
В клясі Е-1500	на $1500	69
В клясі Е-2000	на $2000	54
В клясі Е-2500	на $2500	7
В клясі Е-3000	на $3000	11
В клясі Е-3500	на $3500	1
В клясі Е-5000	на $5000	1

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі W- 250	на $ 250	2
В клясі W- 500	на $ 500	6,277
В клясі W- 750	на $ 750	1
В клясі W-1000	на $1000	4,109
В клясі W-1500	на $1500	58
В клясі W-2000	на $2000	29
В клясі W-2500	на $2500	2
В клясі W-3000	на $3000	3
В клясі W-різні суми		62

Нове обезпечення на ціле життя для давних членів

В клясі Т- 100	на $ 100	3
В клясі Т- 250	на $ 250	145
В клясі Т- 500	на $ 500	3,211
В клясі Т- 750	на $ 750	453
В клясі Т-1000	на $1000	7,045
В клясі Т-1500	на $1500	172
В клясі Т-2000	на $2000	42

Обезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя:

В клясі Е-65- 500	на $ 500	76
В клясі Е-65-1000	на $1000	35
В клясі Е-65-1500	на $1500	—
В клясі Е-65-2000	на $2000	1
В клясі Е-65-2500	на $2500	1

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 65-го року життя:

В клясі Р-65- 500	на $ 500	58
В клясі Р-65-1000	на $1000	36
В клясі Р-65-1500	на $1500	1
В клясі Р-65-2000	на $2000	5
В клясі Р-65-2500	на $2500	1
В клясі Р-65-3000	на $3000	1
Разом		46,095

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 6. Жупник Богдан, Віра Л.
В. 8. Палій Іван мол.
В. 11. Сцілений Боніта Л.
В. 14. Мацьків Богдан.
В. 20. Шавронський Іван, Ярослав.
В. 33. Донаґю Катерина.
В. 37. Лямберт Іван М.
В. 39. Рев'юк Августин.
В. 42. Оліярник Ірина.
В. 57. Цеговський Роберт С.
В. 85. Шипула Михайло В.
В. 92. Вашняк Роман.
В. 94. Гищак Петро, Івахів Ольга 2, Козак Олександра, Кушик Марія, Золя Стефанія, Мандрух Володимир, Катерина; Олійник Ірина, Лідія, Іван; Прикітко Катерина.
В. 105. Харитон Богдан.
В. 106. Надзікевич Іван, Павло, Петро; Петровський Володимир, Сасенко Юрій, Теодор.
В. 107. Зайко Ніна, Олена.
В. 120. Вавро Рональд Г., Іванна Дж., Надія С.; Добиш Карло В.
В. 123. Понас Едвард В.
В. 125. Козак Джеймс М.
В. 127. Ґреґа Осип, Христина; Іванечко Іван, Михайло, Люба.
В. 161. Владучик Василь, Харко Василь, Дорота.
В. 170. Ведмідь Юрій, Ковалй Михайло Ю.
В. 177. Ренчан Теодор мол.
В. 189. Кузів Степан.
В. 194. Кічула Іван, Михайло; Лебедь Зоряна, Мицишин Рой І. 2, Музика Орест, Юрій.
В. 217. Івасів Анна, Павлів Анна, Пристай Марія.
В. 219. Левенець Антін, Попова Галина.
В. 220. Гринчук Рогніда, Кравець Євген, Підляшецька Євгенія, Сніданко Володимир, Ірина.
В. 221. Глинська Люба, Куцевич Анна, Лучак Роза М., Млак Марія, Натинка Олександер, Діона, Патриція; Устяновська Марія, Януш Володимир, Михайло, Степан Я.
В. 236. Терпко Тома М., Стромик Христина А.
В. 247. Ля Врі Джанет.
В. 254. Пірик Тамара.
В. 256. Копистянська Ірина.
В. 266. Сохоцька Стефанія, Яковенко Микола, Людмила.
В. 271. Чопко Любомир.
В. 277. Голота Степан, Ольга; Курилець Петро, Теодор, Олена; Романів Анна.
В. 289. Мудрий Олег.
В. 292. Мокрий Світляна А., Проць Роман Т.
В. 301. Ляхів Ніна, Людмила; Гікава Ірина, Олена.
В. 320. Марковський Іван.
В. 321. Порочняк Розмері.
В. 324. Микита Ляриса.
В. 325. Кнавс Естелла, Сукмановська Карен.
В. 327. Щур Володимир.
В. 341. Кісіль Гарі І. 2.
В. 348. Стахура Данило, Федак Сандра М.
В. 350. Соболь Анна.
В. 362. Війтик Степан, Озер Володимир.
В. 367. Лялька Богдан, Уляна.
В. 369. Кравець Карло мол.
В. 370. Воднарчук Стефця.
В. 373. Назар Олекса.
В. 379. Бобик Михайлина А., Врублівський Андрій Р., Крижанович Богдан, Марія; Михайлишин Ольга М., Протас Василь.
В. 383. Хома Юрко Р.
В. 388. Кий Христина О.
В. 393. Срібний Юрій, Одарка; Шемелинець Михайло, Марія.
В. 397. Бочонок Андрій, Височанська Анна, Євгенія, Ірина, Катерина; Мельник Ірина О., Тейлор Олеся М.
В. 414. Стадницький Володимир, Василь.
В. 419. Масляний Григорій.
В. 423. Лукіянів Лідія, Надія, Ольга; Матковський Володимир, Анна, Катерина, Лідія; Терлецький Олександер.
В. 425. Головатий Володимир, Марта, Орест.
В. 430. Варецький Гергард, Роман Мирослав, Ветті Н., Галина; Шумська Світляна.
В. 432. Великопільська Лідія, Гирак Петро О., Добровольський Євген, Ірина; Крайчик Зенон, Лисович Анна.
В. 436. Козак Григорій, Марія, Ольга П.
В. 445. Кузьма Зенон, Елсі.
В. 452. Попик Елайн.
В. 455. Пелех Богдан, Роман.
В. 464. Филипович Володимир, Ярослава; Яцула Роман, Ірина.
В. 465. Вілоґан Олена.
В. 466. Фуревич Андрій.
В. 473. Гомонко Віра, Лянґ Ігор.
В. 474. Крутиголова Ігор.
В. 477. Драгушук Василь, Іван; Окурілий Оксана.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 48. Куцаба Леонард, Христина А.; Томашевський Леонард.
В. 64. Матіяш Марія А. 2.
В. 99. Партика Михайло І., Варвара А.
В. 219. Ландяк Бетті, Дорота, Марія А., Юрій В.
В. 223. Потічко Павло мол.
В. 292. Шаєнко Іван.
В. 312. Дибайло Христина Т. 2.
В. 329. Чепельський Михайло.
В. 361. Дремук Річард, Варвара; Дроздович Лев, Лебда Лінда А.
В. 386. Лисогір Іван ІІІ.
В. 396. Паляк Михайло А.
В. 414. Благодатний Григорій мол.
В. 432. Воднар Володимир Л., Загребельний Зенон В., Залуська Марія, Джексон Едвард В. 2, Оріхівська Донна Х., Яремій Олександер Д.
В. 445. Зарицький Мирон, Теодор Р.
В. 458. Кривокульська Маруся.

ДІТИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 206. Галютяк Степан П., Донна М.
В. 239. Сохар Зиновія.
В. 240. Ванкевич Богдан, Василь.
В. 243. Гайдук Юрій В.
В. 272. Матіяш Марія А. 2.
В. 287. Райдер Каролина М.
В. 288. Кміта Дональд М.
В. 292. Візнюк Василь, Петро.
В. 301. Медзяк Джеймс.
В. 388. Данилів Іван В.
В. 432. Беско Лідія С., Мілюх Стефанія, Команецька Ляриса М.
В. 433. Кузьмович Христина М.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 8. Тутко Христофор І.
В. 58. Вусик Марія.
В. 102. Малькут Степан, Анна.
В. 194. Ільків Олександер.
В. 205. Крепіч Павло мол.
В. 243. Гайдук Юрій В.
В. 372. Ярема Дженні.
В. 388. Віскупський Ярослав, Марія, Оксана.
В. 397. Пісковець Марія.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 14. Левченко Юрій.
В. 29. Гейлек Франко.
В. 31. Подоляк Іван Д.
В. 58. Брібавер Марія, Дячук Володимир О., Мирослав; Ковальчук Марія, Стецура Богдан.
В. 69. Жовнір Марта.
В. 150. Демянів Лєна, Софія; Шульган Анна.
В. 163. Красій Стефанія.
В. 170. Лазорко Віра Р.
В. 194. Алиськевич Роман, Була Василь, Володимир, Дмитро, Орест; Гладун Зиновія, Ольга; Гутник Тамара, Коваль Осип, Кулинич Любомир Т., Мушкевич Орест, Стасюк Ліда, Ірина, Зузанна; Фабер Каролина, Худий Романа.
В. 204. Видник Джойс Л., Лянґоль Марія А. 4.
В. 217. Зазубець Дмитро, Павлічко Богдан Я.
В. 221. Врублевський Анатоль, Віра, Тамара; Черевко Іван, Шкодин Василь, Анна, Михайло, Олекса, Ольга.
В. 225. Савка Степан.
В. 257. Юркевич Володимир, Ігор.
В. 277. Гарасимів Зенон Р., Степан мол.
В. 291. Кончар Павлина А., Пелех Олеся А.
В. 336. Васлядинський Володимир, Мирослава; Свириденко Володимир, Людмила.
В. 352. Мінчак Дарія.
В. 361. Дністран Василь, Дрогомирецький Ярослав.
В. 371. Ґрентус Марко С., Романків Степан В.
В. 379. Новик Еріка.
В. 388. Козмовський Зенко, Лесл.
В. 397. Куць Петро, Романчук Орися.
В. 414. Плюсквик Іван.
В. 421. Мультроп Юрій.
В. 430. Квасницький Роман.
В. 432. Врода Світляна Л., Лисак Орест В. 2, Мазур Едвард С., Діяна В.
В. 445. Гушоватий Ольга.
В. 461. Керелюк Софія, Матковський Данило, Пилипів Марія А.
В. 472. Фицик Іван мол., Христина.
В. 473. Рогошевська Романа.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 47. Кміта Дональд М.
В. 55. Когут Люба.
В. 64. Матіяш Марія А. 2.
В. 121. Миколенко Зоя.
В. 194. Візнюк Василь, Петро.
В. 221. Медзяк Джеймс.
В. 237. Данилів Іван В.
В. 347. Желехівська Уляна.
В. 388. Мацілинська Мотря.
В. 446. Команецька Ляриса М.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У.Н.С.:

В. 11. Волощук Богдан, Теодор мол.
В. 155. Стрілка Мирон.
В. 350. Вальчук Сенько.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 8. Тутко Христофер І.
В. 58. Вусик Марія.
В. 102. Малькут Степан, Анна.
В. 194. Ільків Олександер.
В. 205. Крепіч Павло мол.
В. 243. Гайдук Юрій В.
В. 372. Ярема Дженні.
В. 388. Віскупський Ярослав, Марія, Оксана.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 384. Вуткевич Софія.
В. 388. Гапій Осип.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 364. Яриґа Марія.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком травня 1951 було в У.Н.С. дітей членів	16,920
В місяці травні 1951 р. прийнято нових	185
В місяці травні 1951 р. прийнято наново	36
В місяці травні 1951 р. прийнято з переступ. листами	18
В місяці травні 1951 р. прийнято з інших кляс обезпеч.	12
Разом	17,171
В місяці травні 1951 суспендовано	83
В місяці травні 1951 відійшли з переступними листами	12
В місяці травні 1951 відійшли до старших членів У.Н.С.	4
В місяці травні 1951 відійшли до інших кляс обезпечення	12
В місяці травні 1951 відійшли зо зворотом у готівці	2
В місяці травні 1951 відійшли з виплаченим обезпеченням	—
В місяці травні 1951 відійшли на виплачене обезпечення	—
В місяці травні 1951 відійшли на безплатне продовження	—
В місяці травні 1951 померли	1
Разом	114
З кінцем місяця травня 1951 в У.Н.С. було дітей членів	17,057

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.:

В клясі 1-ій	на $ 500	3,117
В клясі 2-ій	на $ 400	848
В клясі 3-ій	на $ 100	2,410
В клясі 4Р	на $ 250	169
В клясі 4Р	на $ 500	3,373
В клясі 4Р	на $1000	1,286
В клясі 5Е	на $ 250	307
В клясі 5Е	на $ 500	3,507
В клясі 5Е	на $1000	1,100
В клясі 6С	на $ 500	362
В клясі 6С	на $1000	308
Разом		17,057

З кінцем місяця травня 1951 р. в У. Н. Союзі було всіх обезпечених — 63,152

УВАГА,

яку кожний відділовий урядник і член У.Н.Союзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за травень 1951 р., суспендованими, можуть бути прийняті наново в члени У. Н. Союзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, з вийнятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж травня 1951 р. взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних відділів У. Н. Союзу.

Г. Герман, гол. секретар.

ЦЕНТРАЛЯ ДЛЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ МОВИ

В ЗДА є багато установ і окремих діячів культури, що цілком присвятили себе справі плекання чистоти англійської мови в Америці. Видається багато підручників і спеціяльних праць (напр., про типові мовні помилки американців неанглійського походження). Організація „Інтернаціональний Будинок", при Колумбійському Університеті, яка вже 25 років займається практичним плеканням англійської мови, та Колумбійський Університет спільно утворили інституцію для практичного плекання англійської мови в американському щоденному житті. Вже сама назва цієї організації „The Amerikan Language Center" свідчить про те, що вона має на увазі не тільки англійську мову як таку, а і її американську відміну, яка начебто починає ставати американською мовою. Централя американської мови має, з одного боку, запобігти псуванню англійської мови в Америці, а, з другого боку, культивувати ті здорові набутки, які внесло до цієї мови американське життя.

Завдання не легке. Учасники навчання у згаданій централі матимуть не тільки теоретично-авдиторні заняття, — вони вивчатимуть мову, її стиль, мовні звичаї у ЗДА в живих суспільно-мовних американських середовищах. Централя американської мови готова обслужити тих, хто може щонайменше на шість тижнів присвятити себе виключно цим особливим студіям і взяти собі на цей час мешкання в „Інтернаціональному Будинку". Бо ж тільки незначна кількість годин призначена для теорії: граматика, вимова, місцеві особливості практичної мови у різних професійних і громадських колах і т. д. Всі пообідні години присвячені практиці: доповіді, невимушені зустрічі, розвагово-навчальні імпровізації, при чому студіюючі матимуть нагоду продискутувати з людьми з усіх стейтів Америки та з інших країн світу питання американського життя, і формування американської культури в її емансипації від Старого Світу.

Найцікавішу частину цих систематичних занять являтимуться „вікенди", коли слухачі курсу мають відвідувати приватні мешкання в Ню Йорку й околицях для найживішої мовної практики й контакту.

Вступити на курси Централі американської мови може кожний на час від 16-го червня до 7-го вересня 1951 або від від 22-го вересня 1951 по 24-е травня 1952.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1951 РОКУ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	347.52
2	244.57
3	172.80
4	48.16
5	600.44
6	140.89
7	240.68
8	422.75
9*	226.40
10	94.42
11	178.08
12	9.83
13	202.88
14	507.07
15	67.73
16	141.92
17	95.56
18	70.31
19	12.73
20	353.83
21	221.94
22	132.48
23	173.46
24	95.11
25	242.49
26	34.46
28	143.70
29	207.36
30	87.51
31	115.99
32	31.10
33	271.37
34	27.04
36	233.10
37	139.43
38	366.05
39	755.74
40	63.90
41	50.85
42	405.18
43	58.28
44	172.81
45	414.97
46	132.97
47*	216.83
48	50.04
49	174.19
50	147.32
52	105.15
53	130.35
54	240.28
55	319.17
56	182.65
57	380.27
58*	634.34
59	347.32
60	48.61
61*	62.85
62	87.85
63	703.97
64	186.95
65	210.29
66	75.64
67	284.17
69	243.54
70	329.94
71	141.27
72	62.09
73	104.80
74	100.00
75	219.39
76	484.89
77	78.33
78	80.66
79	29.37
80	74.81
81	248.01
82	66.89
83	328.60
84	193.30
85	245.08
86	168.45
87	166.44
89	57.03
91	412.90
92	20.36
93	74.66
94	1,075.43
95	51.05
96	405.58
97	200.80
98	114.27
99	308.72
100	135.52
101	33.54
102	728.39
103	174.70
104	266.94
105	380.41
106	751.41
108	138.58
109	198.93
110	20.86
111	51.18
112	417.09
113	107.59
115	47.76
116	104.68
117	174.30
118	134.76
119	83.01
120	429.65
121	268.75
122	58.51
123	216.32
124	141.24
125	255.49
126	77.48
127	1,052.44
128	72.63
129	26.79
130*	1,543.86
131	9.74
132	146.58
133	265.63
134	112.83
135	52.59
136	246.60
137	216.53
138	94.57
139	79.90
140	132.64
141	59.73
142	238.44
143	344.66
144	93.87
145	107.97
146	462.68
147	603.39
148	54.35
149	114.52
150	206.22
151	140.07
152	89.38
154*	180.46
155	762.65
156	275.25
157	33.21
159	94.13
160	147.05
161	416.60
162	41.00
163*	778.18
164	280.81
165	127.24
166	54.30
167	139.02
168	265.83
169	37.48
170	323.59
171	89.93
172	75.04
173	184.62
174	17.31
175	304.17
176*	559.80
177	144.34
178	294.03
179	297.03
180	150.46
181	119.86
182	226.79
184*	316.12
185	51.42
186	65.70
187	102.63
188	28.51
189*	319.63
190	47.25
191	306.88
192	369.87
193	51.62
194*	1,768.91
195	32.28
196	53.46
197	33.00
198	18.94
199	78.47
200	476.14
201	71.82
203*	119.66
204	1,243.05
205	25.85
206	744.13
207	97.03
208	29.09
209	47.27
210	94.86
211	231.05
212	68.75
213	230.44
214	4.78
215	55.93
216	12.19
217	735.57
218	342.66
219	666.07
220	424.46
221	2,558.54
222	60.90
223	406.68
224	83.07
225	3.58
226	67.83
227	36.05
228	66.32
229	137.80
230	501.51
231	16.26
232	92.09
233	150.64
234	202.26
235	165.71
236	192.29
237	706.19
238	547.37
239	214.12
240	425.87
241	118.74
242	196.66
243	86.93
244	27.54
245	109.90
246	125.02
247	310.02
248	113.07
249	36.71
250	11.89
251*	827.78
252	269.80
253	203.04
254	330.57
255	54.88
256	164.13
257*	150.56
258	30.72
259	251.51
260	16.73
261	162.22
262	194.86
263	50.04
264	96.79
265	97.85
266	541.97
267	114.64
268	103.90
269	28.42
270	284.52
271	206.36
273	24.55
274	311.59
275	113.65
276	439.79
277	796.18
278	27.26
279	36.97
280	184.95
281	248.76
282	24.66
283	227.70
284	261.68
285*	55.15
286	179.05
287	124.75
288	329.08
289	91.32
290	208.10
291	352.26
292	901.99
293	250.40
294	35.25
295	338.39
296	395.19
298	146.46
299	105.88
300	184.15
301	181.55
302	21.32
303	92.05
304	576.13
305	245.91
306	46.10
307	90.36
308	179.51
309	56.68
310	145.00
311	13.96
312	110.87
313	12.58
314	11.26
315	31.85
316	646.23
317	127.52
318	136.21
319	256.10
320	334.13
321	169.87
322	69.27
323	85.97
324	298.28
325	513.68
327	166.92
329*	186.12
330	231.31
331	158.40
332	74.51
333	130.81
334	427.72
335	110.35
336	494.72
337	92.97
338	282.75
339	181.59
340	14.81
341*	588.60
342	292.25
343	232.07
344	103.38
346*	30.81
347	244.50
348	232.34
349	89.86
350	302.82
351	71.42
352	162.03
353	75.34
354	15.70
355	108.81
357	68.66
358	97.56
360	24.20
361	3,310.25
362	178.25
363	115.18
364	630.12
365	58.71
366	15.40
367	986.14
368	59.85
369	302.48
370	505.64
371	412.66
372	258.09
373	78.95
374	116.10
375	375.88
376	44.56
377	28.38
378*	54.23
379	1,567.04
380	86.21
381	36.13
382	25.42
383	380.52
384	68.62
385	370.64
386	57.71
387*	55.20
388	375.64
390*	442.67
391	38.61
392	18.46
393	37.41
394*	17.21
396	73.25
397	248.17
398	43.93
399	15.69
400	115.23
401	37.56
402*	61.00
403	185.73
404	45.10
405	71.53
406	295.55
407	48.20
408	24.22
410	16.52
411*	26.00
413	90.28
414	420.58
415	43.82
416	7.14
417*	44.21
418	56.34
419	13.41
421	72.15
422	33.81
424*	12.52
425	42.56
426	69.19
427	410.19
428	48.90
429	35.11
430	757.22
431	25.34
432*	2,532.02
433	79.72
435	51.71
438	63.31
439*	200.08
440*	81.16
441	508.28
442*	69.01
443	17.07
445	460.25
446	143.01
448	98.45
450	27.50
451*	180.08
452	88.90
454	38.82
455	212.27
457*	11.96
458	229.73
459*	220.52
460	73.11
461	123.20
462	10.45
463*	64.63
464	135.73
465*	141.60
466	72.78
467	25.18
468*	70.13
469	203.03
470*	47.78
471	24.25
473	1,256.98
474	177.05
475	66.85
476	133.71
477	152.43
478*	85.39

З місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. ____ $98,056.73

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив
1	6.17
3	2.42
28	6.74
30	8.58
33	6.88
37	15.20
39	23.81
65	12.79
70	7.04
83	2.86
101	3.04
106	3.40
108	3.78
112	5.56
117	4.86
125	2.66
127	3.37
133	2.74
139	2.35
143	8.76
147	24.11
151	5.15
170	5.34
185	5.66
194*	1.62
201	15.72
206	2.85
209	2.82
216	5.38
221	1.88
234	15.70
237	2.88
243	8.91
245	1.06
274	1.19
275	10.14
278	1.15
286	29.20
305	23.77
316	1.41
321	3.93
335	3.70
336	8.73
342	10.24
349	3.83
358	1.62
361	2.68
367	3.71
370	5.41
384	24.13
388	6.59

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпеч.	$ 374.02
Разом з місячних вкладок від членів	$98,430.75
Відсотки від бондів	15,876.66
Відсотки від морґеджів	1,005.03
Відсотки від член. позичок	822.86
Чинш від реальностей	4,147.00
Заробок на бондах	638.44
Приходи друкарні і книгарні	15,041.26
З продажі ювіл. книги	2.00
З переносу резерви за переписаних членів молод. деп. до старших членів	313.63
З переносу інших фондів за членів молод. деп. до старших членів	6.00
Уневажнений грош. зворот	6.00
Сплата векслів	290.00
Сплати морґеджів	1,125.45
Сплати бондів	15,274.58
Сплати член. позичок	2,936.74

Сирітські части по бл. п.:

в. 135 Ґеферт Софія	38.77
Разом	$155,955.17

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 8 Песік Іван	$ 1,000.00
в. 24 Дрогомирецький Вас.	1,000.00
в. 38 Фалат Іван	1,000.00
в. 39 Поліщук Василь	1,000.00
в. 50 Галянка Михайло	1,000.00
в. 57 Копча Антоніна	500.00
в. 62 Костишак Іван	1,000.00
в. 87 Купер Константин	1,000.00
в. 96 Даленько Петро	1,000.00
в. 104 Ющак Теодор	1,000.00
в. 109 Мороз Катерина	500.00
в. 112 Мещишин Текля	500.00
в. 132 Хоцінський Михайло	1,000.00
в. 135 Ґеферт Софія	500.00
в. 143 Коладюк Василь	1,000.00
в. 155 Будияк Карпко	1,000.00
в. 155 Шевчук Григорій	1,000.00
в. 155 Каня Петро	1,000.00
в. 168 Маник Текля	500.00
в. 169 Стапай Кость	1,000.00
в. 174 Коваль Григорій	1,000.00
в. 175 Корчинська Текля	1,000.00
в. 217 Гривнак Анна	500.00
в. 217 Петрів Іван	500.00
в. 221 Куньо Дмитро	1,000.00
в. 233 Задорожна Катерина	500.00
в. 237 Лучак Іван	1,000.00
в. 247 Думанський Павло	500.00
в. 284 Цюкалович Семен	500.00
в. 288 Солотвак Іван	750.00
в. 292 Качмар Катерина	1,000.00
в. 296 Сарняк Марія	500.00
в. 312 Цап Йосифа	750.00
в. 334 Веднарчук Михайло	1,000.00
в. 347 Вартон Магдалина	500.00
в. 347 Пелехатий Стефан	500.00
в. 351 Хомищак Петро	250.00
в. 361 Палеґа Іван	1,000.00
в. 361 Троян Василь	1,000.00
в. 367 Гуран Іван	500.00
в. 382 Ілько Марія	1,000.00
в. 403 Сембрат Семен	1,000.00
в. 408 Демкович Филип	617.00
в. 408 Демкович Филип	750.00
в. 466 Дручок Дмитро	500.00

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (Ендавмент):

в. 361 Жуковський Йосиф	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	5,441.40
Відсотки на закуплених бондах	123.24

Виплати запомог з фонду запомогового:

в. 1 Піта Василь	35.00
в. 17 Ключка Павло	25.00
в. 28 Загарук Марія	25.00
в. 29 Москалюк Теодор	35.00
в. 33 Грицкевич Ева	20.00
в. 38 Балашак Демян	25.00
в. 38 Гонца Трофій	35.00
в. 38 Гульчанський Іван	35.00
в. 38 Лемко Микола	35.00
в. 39 Бучай Ярослав	35.00
в. 39 Кіт Ансля	25.00
в. 39 Туркевич Юстина	25.00
в. 47 Меґаль Кляра	25.00
в. 56 Кітляр Петро	35.00
в. 61 Хохля Стефан	30.00
в. 69 Кушнір Анна	25.00
в. 70 Камінський Василь	35.00
в. 86 Ільницький Стефан	35.00
в. 91 Любка Анна	25.00
в. 109 Шуміло Василь	35.00
в. 112 Волошин Марія	25.00
в. 122 Семеґен Микола	35.00
в. 123 Валько Михайло	25.00
в. 130 Тимців Марія	25.00
в. 132 Сенчишин Іван	35.00
в. 135 Матерна Йосиф	35.00
в. 147 Цубенько Стефан	35.00
в. 147 Салаш Василь	25.00
в. 158 Сокол Юрій	35.00
в. 164 Роль Анна	25.00
в. 176 Гнатусько Катер.	25.00
в. 176 Сталена Катерина	25.00
в. 185 Телех Марія	100.00
в. 187 Гінько Юстина	25.00
в. 192 Гузій Анна	25.00
в. 192 Довганяк Михайло	25.00
в. 200 Мороз Катерина	25.00
в. 204 Крочак Іван	35.00
в. 204 Розік Іван	35.00
в. 204 Мороз Лев	35.00
в. 206 Бардачевський Йос.	35.00
в. 206 Швець Андрій	25.00
в. 209 Савчак Олекса	35.00
в. 213 Ваглай Григорій	35.00
в. 213 Макогін Петро	35.00
в. 217 Стрілець Михайло	35.00
в. 217 Яцків Дмитро	35.00
в. 218 Кузенько Михайло	35.00
в. 234 Горінь Томко	40.00
в. 235 Бобак Іван	30.00
в. 235 Денько Катерина	30.00
в. 235 Гвоздь Семен	30.00
в. 235 Копина Дмитро	30.00
в. 241 Барилюк Марія	25.00
в. 241 Вардачевська Кс.	30.00
в. 251 Форналь Іван	35.00
в. 259 Ґіряк Гелина	25.00
в. 269 Панчишин Ольга	20.00
в. 270 Дума Анна	25.00
в. 288 Мандзій Іван	40.00
в. 301 Кликун Юлія	25.00
в. 305 Ґабер Марія	25.00
в. 311 Федірко Ева	25.00
в. 331 Гнатюк Микола	35.00
в. 331 Клюкер Вілліям	35.00
в. 333 Макар Анна	25.00
в. 333 Паціяк Анна	25.00
в. 333 Роля Анна	25.00
в. 334 Літвак Василь	30.00
в. 336 Валіцький Стефан	50.00
в. 339 Дьорка Стефан	35.00
в. 339 Сорока Марія	35.00
в. 339 Сорока Михайло	35.00
в. 345 Деделюк Юрій	35.00
в. 352 Мелько Анна	25.00
в. 371 Гарцула Юстина	20.00
в. 371 Малецька Анна	25.00
в. 379 Плешкевич Еміль	35.00
в. 379 Пилипів Василь	50.00
в. 411 Казьмірик Катерина	25.00

Інші виплати запомгового фонду:

Відсотки на закуплених бондах	12.64

Виплати з фонду Захисту-Сиротинця:

Відсотки на закуплених бондах	6.32

Виплати з фонду адміністраційного.

Виплати друкарні і книгарні	12,231.11
„Свобода" за орган	5,400.00
Платня помічних сил	1,810.75
Платня головного уряду	1,250.01
Машини до рахунків і чеків	896.25
Чинш за офіси	625.00
Бонди гол. уряду і помічних сил	461.54
„Свобода" за праці і друки	412.19
Кошти подорожі і репрезентації	402.99
Лікарі за нових членів	377.00
Асекураційні департаменти за дозволи (лайсенс)	305.00
Нагороди організаторам за нових членів	301.25
Кошти подорожі організаторів	281.25
Канцелярійні прибори	217.77
Видатки канц. на пошту	175.00
Обезпечення помічних сил	127.80
Фотографічні знимки членських аплікацій	118.25
Кошти правні при виплаті посмертних запомог	100.00
Спортова акція	53.72
Федеральний податок за помічні сили	53.09
Телефон	49.16
Напрови і чищення машин	30.00
Оголошення	20.00
Стейтове обезпечення помічних сил	18.82
Нагорода для предсідників і касієрів	10.50
Асекураційні журнали	5.00
Вода	3.00

Інші виплати:

Податок, вода світло, паливо і інші виплати на реальностях	5,834.54

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	105,513.85
Позички членам	1,521.86
Разом	$182,812.30

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем квітня 1951 р. осталася	$473,838.12
Прихід за травень	155,955.17
Разом	$629,793.29
Розхід за травень	182,812.30
Готівка з кінцем 31. травня 1951 р. остається	$446,980.99

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 446,980.99
Морґеджі	641,013.93
Бонди	9,381,257.84
Позички членам	353,169.38
Реальности	208,000.00
Друкарня	14,115.95
Разом	$11,044,538.09

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпеч.	$10,389,307.91
Адміністрац. фонд	116,379.48
Конвенційний фонд	12,349.33
Запомоговий фонд	172,232.49
Народний фонд	13,232.42
Посмертний фонд старого роду обезпеч.	75,961.90
Резервовий фонд	16,318.69
Сирітський фонд	89,247.51
Фонд обезпеки інвестиції і смертности	103,525.27
Фонд Згоди Вратств	4,318.89
Фонд Захисту-Сирот.	51,664.20
Разом	$11,044,538.09

Р. Слободян, гол. касієр.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	44.27
2	18.21
3	8.87
5	110.72
6	11.06
7	37.94
8	30.65
9*	10.47
10	10.36
11	51.45
13	22.01
14	219.15
15	17.38
16	12.82
17	22.78
18	3.64
19	4.79
20	27.37
21	53.20
22	1.58
23	102.91
24	6.42
25	34.22
26	1.50
28	8.45
29	26.65
30	4.50
32	.45
33	127.83
34	3.71
36	40.59
37	20.73
38	39.84
39	161.56
40	21.24
41	.90
42	53.45
43	.45
44	13.19
45	140.01
46	55.77
47*	93.42
48	19.15
49	42.45
50	9.26
52	35.71
53	33.64
54	68.25
55	82.13
56	30.67
57	65.55
58	147.90
59	68.18
60	8.76
61*	24.17
62	26.48
63	139.21
64	11.21
65	19.56
66	19.03
67	1.80
69	34.88
70	86.54
71	33.64
72	1.04
73	4.62
74	7.69
75	138.17
76	47.67
77	5.80
78	3.74
79	3.68
80	5.24
81	3.01
82	3.93
83	69.63
84	46.13
85	90.17
86	5.63
87	10.05
89	.93
91	16.62
92	2.70
93	21.68
94	206.56
95	.68
96	95.69
97	57.16
98	9.06
99	24.56
100	7.06
102	200.15
103	18.69
104	40.84
105	25.22
106	100.48
108	9.91
109	10.80
110	5.74
111	2.13
112	78.70
115	4.71
116	14.49
117	28.99
118	5.20
119	13.50
120	30.83
121	12.14
122	10.63
123	5.46
124	6.49
125	173.53
126	7.79
127	79.10
128	14.28
130*	348.01
132	8.61
133	24.79
134	3.93
135	1.73
136	30.58
137*	64.52
138	18.15
139	5.67
140	4.50
141	1.13
142	104.30
143	35.18
144	15.24
145	17.23
146	105.02
147	121.99
148	2.25
149	10.09
150	59.98
151	22.18
152	4.32
155	35.11
156	61.37
157	.20
159	1.80
160	20.13
161	37.00
163*	143.61
164	113.97
165	17.97
167	19.81
168	9.33
169	.24
170	124.23
171	63.72
172	3.00
173	18.31
174	.68
175	11.25
176*	73.84
177	68.17
178	16.65
179	6.81
180	21.55
181	3.55
182	57.56
184*	63.51
185	7.71
286	13.31
187	8.37
188	3.60
189*	25.65
190	5.50
191	40.74
192	98.47
193	.25
194*	302.93
196	11.22
198	.25
199	12.11
200	113.42
201	1.67
203*	54.88
204	549.12
205	.90
206	210.49
207	6.19
208	1.35
210	1.04
211	44.29
212	8.83
213	46.28
215	41.78
216	1.06
217	460.87
218	70.30
219	153.46
220	130.98
221	571.60
222	20.24
223	38.55
224	27.56
225	2.05
226	30.95
227	3.16
228	.40
229	7.95
230	84.83
231	.45
232	11.64
233	24.61
234	76.73
235	33.31
236	98.67
237	120.89
238	124.31
239	35.41
240	169.67
241	19.49
242	20.41
243	6.24
244	3.93
245	77.06
246	7.59
247	6.01
248	50.76
250	1.35
251*	140.63
252	110.35
253	28.87
254	111.35
255	6.48
256	40.75
257*	30.49
258	1.57
259	22.42
260	2.66
261	3.85
262	14.28
263	4.22
264	38.69
265	36.78
266	139.11
267	4.44
268	4.93
269	2.47
270	8.66
271	14.00
273	.45
274	14.44
275	22.40
276	58.79
277	118.08
279	2.57
280	9.06
281	144.76
282	6.79
283	51.61
284	58.08
285*	5.38
286	.45
287	49.01
288	15.80
289	47.67
290	55.83
291	55.16
292	145.14
293	96.14
295	20.20
296	42.70
298	11.33
299	39.46
300	46.34
301	32.64
303	3.54
304	43.98
305	59.14
306	27.20
307	4.43
308	63.22
309	57.68
310	51.88
311	1.35
312	17.61
313	4.78
314	13.73
316	154.87
317	21.56
318	29.33
319	57.97
320	36.56
321	78.56
322	21.77
323	5.38
324	40.94
325	161.38
326	22.76
327	42.42
329*	13.36
330	23.74
331	42.80
332	3.60
333	7.32
334	53.29
335	12.22
336	122.04
337	27.45
338	6.55
339	13.44
341*	116.38
342	68.46
343	40.97
344	12.35
346*	2.70
347	31.72
348	57.69
349	13.55
350	34.38
351	6.51
352	26.41
353	8.69
355	21.96
357	9.20
358	33.22
360	7.54
361	725.71
362	15.91
363	6.81
364	116.16
365	3.55
366	1.00
367	159.72
368	21.82
369	75.43
370	88.95
371	46.70
372	22.57
373	77.03
374	38.66
375	57.14
376	7.49
377	4.15
378*	19.16
379	386.77
380	31.08
381	1.35
383	60.55
384	1.58
385	103.40
386	27.48
387*	19.78
388	133.90
390*	146.12
391	1.01
393	30.50
394*	.98
396	44.31
397	67.53
398	23.97
400	9.72
401	10.34
402*	27.57
403	2.14
404	.90
405	2.22
406	56.04
407	1.13
408	1.51
410	4.74
413	39.70
414	328.27
415	2.03
417*	3.17
418	8.86
421	7.67
422	5.40
425	38.67
426	8.44
427	116.58
428	64.91
429	2.70
430	203.36
431	1.88
432*	1,148.21
433	14.18
435	34.94
438	5.15
439*	163.51
440*	23.47
441	88.69
442*	3.15
443	15.51
445	114.52
446	74.91
448	2.70
450	11.30
451*	53.97
452	18.02
454	4.32
455	34.86
457*	2.31
458	85.32
459*	19.92
460	3.63
461	126.00
462	4.55
463*	84.99
464	139.79
465*	71.63
466	127.21
467	1.13
468*	94.01
469	143.14
470*	19.49
471*	55.20
473	761.11
474	234.14
475	18.37
476	7.09
477	25.17
478*	73.99

З місячних вкладок від членів обезпечених в усіх родах обезпечення	$21,761.67
Відсотки від бондів	2,401.80
Відсотки від морґеджів	61.00
Сплати морґеджів	161.72
Разом	$24,386.19

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 441 Стеблинська Оля	$ 25.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	307.20
Відсотки на бондах	25.28
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	313.63

Виплати адміністраційного фонду:

Платня помічних сил	1,240.06
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
„Свобода" за праці і друки	233.55
Видатки канцел. на пошту	50.00
Стейтове обезпечення помічних сил	18.81
Федеральне обезпечення помічних сил	18.73
Перенос інших фондів за членів мол. деп. до старших членів	6.00
Нагороди предсідникам і касієрам за 1950 рік	5.00
Лікарі за нових членів	4.00

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах	20,583.00
Разом	$23,430.26

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ

Готівка з кінцем квітня 1951 р. осталася	$43,440.68
Прихід за травень	24,386.19
Разом	$67,826.87
Розхід за травень	23,430.26
Готівка з кінцем 31. травня 1951 р. остається	$44,396.61

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 44,396.61
Морґеджі	32,596.06
Бонди	1,303,351.90
Позички членам	1,249.34
Разом	$1,381,593.91

Стан довжний.

Посмертний фонд	$1,338,003.19
Адміністраційний фонд	43,590.72
Разом	$1,381,593.91

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ.

Майно старших членів	$11,044,538.09
Майно молод. деп.	1,381,593.91
Разом	$12,426,132.00

Р. Слободян, гол. касієр.

ВІДГОМІН МАНІФЕСТАЦІЇ АБН В МЮНХЕНІ

Антибольшевицький Бльок Народів організував 3-го червня ц. р. велику маніфестацію в Мюнхені. Як реаґувала німецька преса на цю маніфестацію, видно вже з того, що німецькі газети „Нюрнберґер Цайтунг" (4. 6. 51, видання „А"), — „Френкіше Ляндесцайтунг" (4. 6. 51) присвятили їй передові статті.

Під величезним заголовком „23 народи сходу вимагають свободу" газета „Нюрнберґер Цайтунг" писала:

„Антибольшевицький Бльок Народів (АБН) звернувся в неділю на мітингу в Мюнхені від імені 23-ох народів сходу до західного світу з закликом не розпорошувати свої сили на бічних фронтах в боротьбі проти большевицької небезпеки. — Головним злом в світі являється російський імперіялізм і вся сила удару мусить бути сконцентрована проти нього...

„Одноголосно схвалена резолюція рішуче вимагає від західного світу вже тепер вживати гасло про самовизначення народів, гарантоване національним суверенітетом, як найсильнішу ідеологічну зброю в боротьбі проти російсько-большевицького імперіялізму. Лише в такий спосіб можна нищівно розбити Росію. На порозі третьої світової війни творять поневолені народи з їхніми національними і антибольшевицькими визвольними революціями цю третю силу, яка в майбутньому конфлікті матиме вирішальне значення.

„Большевицька тюрма народів мусить бути розбита" — заявив під грім оплесків Президент АБН Я. Стецько. Сьогодні мова йде не про збереження миру, оскільки миру в дійсности нема, але про забезпечення перемоги. Ми стоїмо перед небезпекою, що певні офіційні кола Заходу зроблять ті самі фатальні помилки, які можна було спостерігати досі у становищі західних світових потуг до російської тюрми народів. Імперію творить не російський нарід разом з його різними племенами, до неї насильно включено велику кількість колись вільних народів. Західній світ мусить знати, що розбиття тюрми народів вже почалося. Поневолені народи висловили одночасно протест проти кожної спроби при майбутній новій організації світу створити білу тюрму народів. Коли Захід підтримає такі стремління, народи Сходу виступлять проти нього.

Представники 23-ох поневолених народів сходу вимагали в промовах, щоби „всі свободолюбні народи і люди цілого світу" об'єдналися в боротьбі проти большевизму. Представники України, Мадярщини, Туркестану розповіли про запеклу підпільну боротьбу своїх організацій за залізною заслоною..."

Німецький тижневик „Фолькcботе" (Мюнхен) заповнив 9. червня цілу першу, частину другої і частину третьої сторінки матеріялами про маніфестацію Антибольшевицького Бльоку Народів. Заголовок передової статті цієї газети складався з трьох невеличких літер: „АБН". Ця дуже поширена в Німеччині газета в своїй передовій статті м. і. писала:

„Мюнхен був у минулу неділю свідком маніфестації, сповненої такого ентузіязму, який навряд чи коли можна спостерігати поміж німцями. Антибольшевицький Бльок Народів (АБН) боєве об'єднання революційних визвольних організацій, яке повстало по той бік залізної заслони, організував у залі Гофбройгавзу, в одній з найбільших заль міста, маніфестацію всіх поневолених народів Сходу, на якій була також поставлена вимога про повернення вигнанців на батьківщину. Маніфестація перетворилася на гучномовний плебісцит поневолених націй...

Маніфестація тривала від год. 9.30 до 14-ої. Накінець голова зборів запитав:

„Друзі, — коли наступить до цього година, чи будете Ви готові до боротьби за ідею?" — Тисячноголосним „Так" відповіли учасники маніфестації. АБН, який має свої філії в багатьох містах Західної Европи і Америки, розпочинає сьогодні великий ідеологічний наступ в Західній Европі і Америці. АБН бореться за абсолютну справедливість, за повернення всіх вигнанців на батьківщину і за те, щоби кожний нарід був господарем своєї країни." (Фолькcботе"3.

Всі нам досі відомі відгуки преси про маніфестацію поневолених народів написані в надзвичайно прихильному до АБН-у дусі. Чужинецькі кінооператори зробили фільми про маніфестацію, уривки з яких демонструються у всіх кінотеатрах. Поневолені Москвою народи розпочинають свою ідеологічну офензиву на заході у надзвичайно несприятливих умовах.

Майже всюди, в усіх відповідальних установах, в редакціях великих газет, ворог мав своїх людей, свої добре розбудовані позиції. І тому дуже важко було спостерігати, як саме з тих установ і редакцій, де містилися найбільші гнізда ворожої пропаганди, посипався артилерійський вогонь проти ворога.

Одним з найбільших бастіонів білого російського імперіялізму була до останнього часу велика нім. газета „Зюддойче Цайтунг". На сторінках цієї газети з'являлися вже неодин раз інспіровані рос. імперіялістами випади проти визвольної боротьби поневолених Москвою народів, проти АБН. Ця газета і досі не вмістила жадної прихильної статті про героїчну боротьбу Української Повстанчої Армії на території України, але надрукувала нещодавно величезну статтю про діяльність НТС — невеличкої групи білих російських імперіялістів, які діють в районі німецького міста Франкфурту на Майні. І тому нічого дивного не було в тому, що статтю „Антибольшевицький Бльок Апелює До Світу", яку газета „Зіддойче Цайтунг" опублікувала 4. червня цього року, біла російська еміґрація сприйняла як вибух бомби у власному таборі, бо в цій статті ясно і недвозначно написано:

„Антибольшевицький Бльок Народів АБН організував у переповненій залі Гофбройгавзу мітинг, в якому прийняли участь представники всіх національностей, що перебувають під совєтським пануванням, і на якому були прийняті резолюції проти російсько-большевицького імперіялізму. Присутні влаштували бурхливу овацію президенту Центрального Комітету Ярославу Стецьку, який в Німеччині досі публично не показувався. Він заявив, що „знищення совєтської тюрми народів шляхом національних визвольних революцій, вже почалося і буде доведене до кінця.

„В одноголосно прийнятій резолюції була засуджена ідея панславізму, бо він служить лише російському імперіялізмові. Вільний світ мусить визнати право поневолених народів на національну самостійність і надати їм такі самі права, як іншим націям, відповідно до принципів Атлантійської Хартії і Об'єднаних Націй. Найважливіша передумова для успіху психологічних заходів проти большевизму, полягає в тому, щоби програми „Голосу Америки, Вібісі" і радіостанції „Вільна Европа" були змінені і щоби вони не розбавляли водою стремлінь народів до національної свободи." („Зіддойче Цайтунг").

За кілька тижнів перед мітінгом мюнхенська радіостанція зробила під впливом брехливої пропаґанди білих російських імперіялістів радіопередачу, в якій в неприхильному світлі інформувала своїх слухачів про боротьбу поневолених Москвою народів за своє національне визволення. Але негайно після мітінгу ця сама радіостанція зробила радіопередачу, в якій заперечила думки своєї попередньої передачі. В цей день німецькі радіослухачі вперше почули такі слова по радіо:

„Совєтський Союз мусить бути розчленований на національні держави. Лише тоді, коли це буде здійснене, Захід може розраховувати на тривалий мир. Офіційний орган американської військової влади в Німеччині газета „Ді Нос Цайтунг" до останнього часу не робила різниці поміж поняттями „народи совєтського союзу" і „російський нарід". — Ця газета писала про проблеми совєтського Союзу в дусі білого російського імперіялізму. І от 4. червня цього року „Ді Нос Цайтунг" вмістила обширну статтю про маніфестацію АБН, в якій повідомила, що представники неросійських народів в сфері совєтського панування одноголосно вимагають розчленовання совєтської тюрми народів, відновлення незалежних національних держав і обмеження російської держави етнографічними кордонами російського народу."

Дуже характеристичним є слідуючий факт:

„Білі" російські еміґранти прийшли на мітінг з метою його зірвати, але коли побачили, з якою масою прихильників АБН їм доведеться мати справу, вирішили сидіти тихо і не сказати жодного слова. — „Контрнаступ" ворога обмежився лише тим, що до будинку Гофбройгавзу, де на вулиці стояли натовпи прихильників АБН-у, підіхала автомашина, скинула в одному місці купу летючок організації російських імперіялістів НТС і боючись гніву народніх мас, зникла безслідно в ту саму хвилину.

І. Ж.